

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca



EJEMPLAR GRATUITO



Nº 23

4 de Marzo

"PAGO, LUEGO CIRCULO..."

...Página 7

MIRADOR Aranjuez

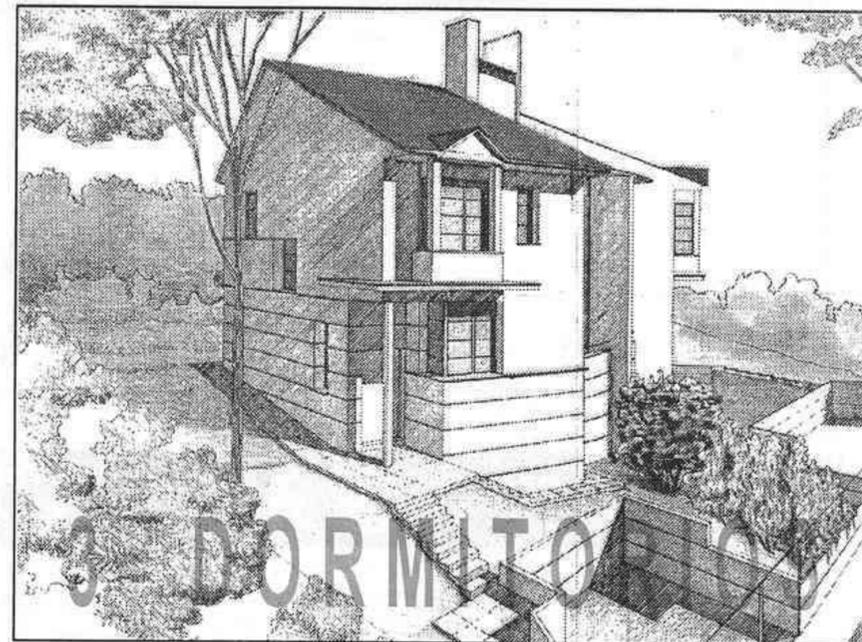
Nuevas Promociones Calle Miró con vistas a Aranjuez



**DISTINTAS
OPCIONES
EN CALIDADES
DE VIVIENDAS
Y JARDINES**

**METROS CONSTRUIDOS 145 m2.
METROS UTILES 105.5 m2.
PARCELA DE 302 m2.**

Plta. Baja	M2.	Plta. Primera	M2.
Cocina	13	Dorm. 1	14
Ropero	1.7	Dorm. 2	13
Baño	5	Dorm. 3	11
Salón	34.1	Pasillo	3.4
		Baño 1	4.7
		Baño 2	6.4



**METROS CONSTRUIDOS 160 m2.
METROS UTILES 121 m2.
PARCELA DE 302 m2.**

M2.	M2.
Plta. Baja 76.2	Plta. Primera 73.62
Cocina 10.4	Dorm. 1 20.4
Baño 3.6	Dorm. 2 11.4
Salón 30.7	Dorm. 3 10.4
Dorm. 1 11.4	Baño 1 4.4
	Baño 2 5.2

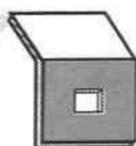


**METROS CONSTRUIDOS 169 m2.
METROS UTILES 128 m2.
PARCELA DE 302 m2.**

M2.	M2.
Plta. Baja 81.5	Plta. Primera 77.2
Cocina 12.2	Dorm. 1 16.1
Baño 3.6	Dorm. 2 12.2
Salón 33	Dorm. 3 11.4
Dormitorio 11.4	Baño 1 4.4
	Baño 2 5.2
	Vestidor del dorm. 1 5.1

Parquet, Mármol, Gres, Calefacción de Gasoil, etc. etc. 2 plazas de Aparcamiento

PARCELAS
VIVIENDAS
JARDINES

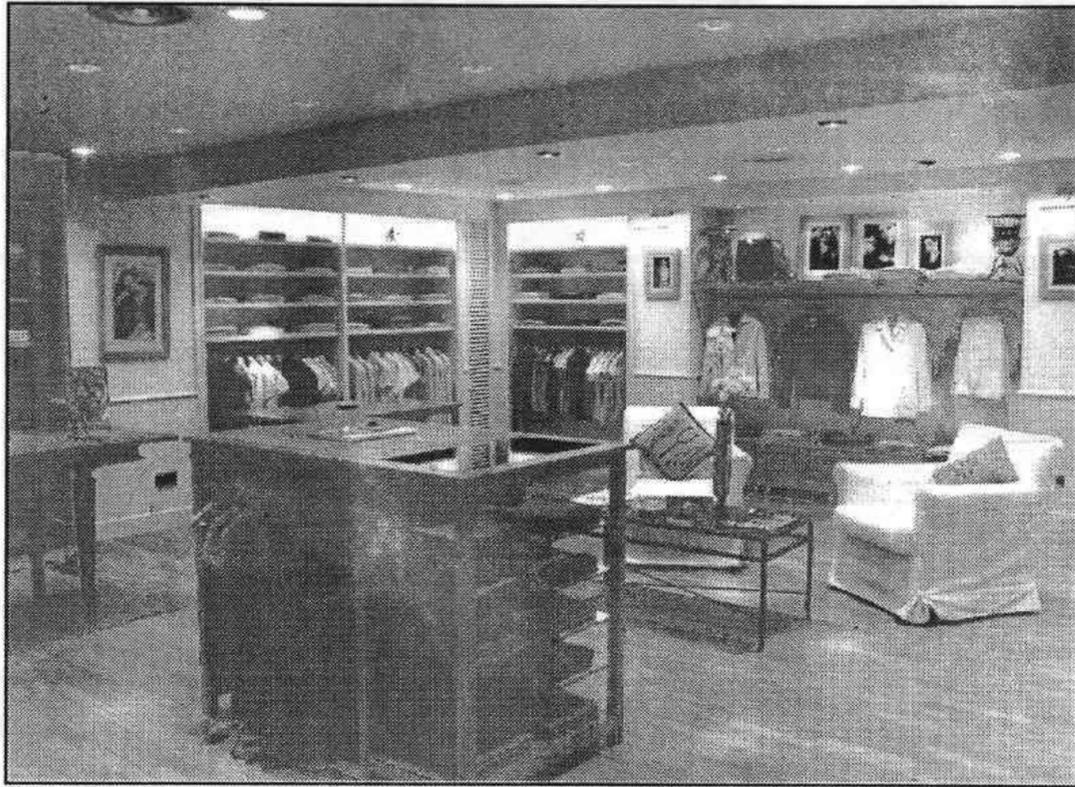


¡ VEN A VERNOS!

PROMINAR

892 36 32

INFORMACION: Avenida de las Infantas, 12
ARANJUEZ (Madrid)



*Temporada
Primavera-Verano
'97*

Massimo Dutti

Avda. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ

V E C T R A

Nº.1

DE VENTAS
en su segmento
EN ESPAÑA Y EUROPA
en 1996



Nº.1

EN EQUIPAMIENTO
de su segmento

Venga a probar el líder en su concesionario
Ahora desde 2.463.000 ptas.*

* Precio recomendado fabricante. IVA, transporte e impuesto matriculación incluidos.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

**ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS**

**CENTRO SUR
DE AUTOMOVILES**

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

NOTICIAS DE ARANJUEZ

HOMENAJE A D. JOSE GUARDIOLA

NOTA INFORMATIVA

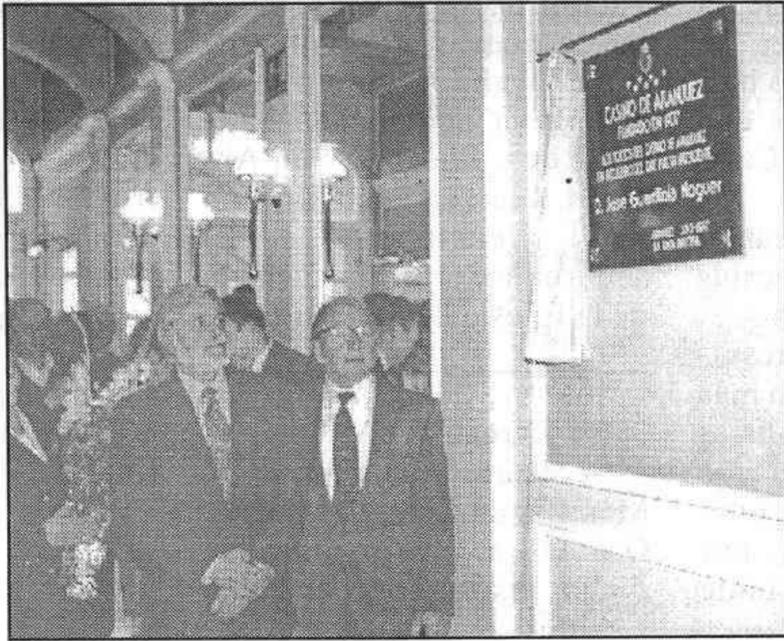
El pasado domingo día 2 en la Sociedad "Casino de Aranjuez" tuvo lugar un emotivo acto: la dedicación de una placa con su nombre al que fue presidente y "alma mater" de esta institución recreativa y cultural. D. José Guardiola Noguer.

Asistió al acto numeroso público y al actual presidente D. Alfonso Aparicio Sánchez que dedi-

có unas elogiosas palabras al homenajeado, quien emocionado y acompañado de los suyos, agradeció la iniciativa y el aplauso dedicado.

El Casino de Aranjuez es una institución casi centenaria que acoge a más de mil afiliados de la localidad, de toda clase y condición social.

Ha mudado su ubicación en varias ocasiones y en la ac-



tualidad se halla domiciliado en la C/. Capitán, 21 cuyas instalaciones fueron adquiridas siendo presidente D. José Guardiola promotor de la modernización y apertura del Casino de este Real Sitio.

El acto que congregó a los socios en la entrega de la Placa el pasado Domingo a D.

José Guardiola fue un homenaje para una persona que presidió una Sociedad que este año cumple 90 años de existencia.

Hace 9 años un grupo de socios con D. José Guardiola a la cabeza preocupados por las deficientes instalaciones de la Sociedad Casino de Aranjuez en su anterior ubicación (C/. Stuart) tuvieron la iniciativa de hacer las gestiones necesarias para adquirir una instalación mayor, el la que hoy se encuen-

tra.

Según palabras de Alfonso Aparicio Presidente de esta Sociedad en el acto, resume el sentir de los asistentes "Pepe, sabes que es sincero y unánime el sentir de los presentes y ausentes en ese reconocimiento a tu persona y a tu labor.

VENDO

O

ALQUILO
Piso centrico
en Aranjuez

85 m2.-ECONOMICO

Tel. 891 04 37 - 891 12 95

DON PIERO

TRANSFER Y PUBLICIDAD

Toda tu moda en
Algodón y Lycra

- Chandals
- Sudaderas
- Camisetas
- Mallas



TODO EN MODA ROCK AMERICANA
C/. Real, 6 - Aranjuez

ADEM
ARANJUEZ
S.L.

Asesoría Jurídico Laboral y Fiscal

C/. Almíbar, 147 local - ARANJUEZ

Tel. 891 43 54

Nuevo TATA TelcoSport TATA APLASTA SUS PRECIOS



Capaz, económico y diferente
TAMBIEN VEHICULOS DE OCASION

AHORA
(hasta el 30/3/97)

1.995.720 Ptas.

I.V.A. y transporte incluidos

Financiación especial Nissho Credit (Banco Fimestic, S.A.)



ó 100.000 kms.
(condiciones de libro mantenimiento)



Motor Diesel 2.0

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Aire Acondicionado
- Dirección Asistida
- Cierre Centralizado
- Elevalunas Eléctrico
- Volante regulable en Altura
- Luneta Térmica Trasera
- Cristales Tintados.

TATA
elco

AUTOMOCION ALEJANDRE.

Ctra. Andalucía, km. 43,500 - Tel. 891 82 37 - ARANJUEZ

Cartas al Director

Apdo de Correos, 251 - 28300 ARANJUEZ

Sr. Director.

Como todo el mundo ha podido observar se están realizando obras en la Calle de Infantas y entre el material acopiado, veo con gran sorpresa las baldosas de un tamaño aproximado de 20x20cms. que se piensa colocar en las aceras.

A la vista de ello, me pregunto:

¿Para qué sirve la Sección Técnica del Excmo. Ayuntamiento?

Invito a dicha Sección

Técnica a que se den un paseo por las aceras de la Calle del Rey, para ver "in situ", el resultado de las baldosas que ahora parece que nos van a poner en la Calle Infantas.

Señores Técnicos, vean el resultado de las ya puestas en la Calle del Capitán.

Si es por economía, resulta que, dentro de todo lo más tres años desde su colocación, tendremos las aceras de la Calle Infantas, como las de la Calle del Rey, por lo tanto se hacen bastante

más caras, ya que la conservación de las cosas que se hacen nuevas se olvidan de ir reparando, ejemplo de ello, la ya mencionada Calle del Rey y Plaza de San Antonio, vean en que situación se encuentra el semiredondel de la fachada de la Iglesia de San Antonio.

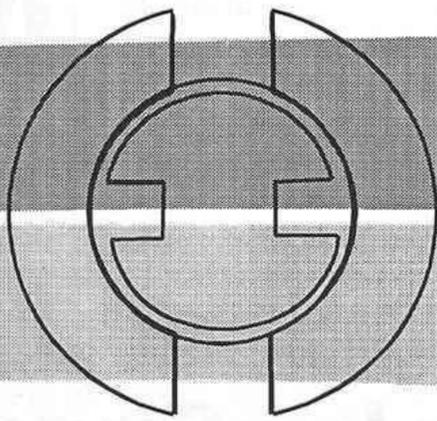
Sr. Director:

Se está celebrando el IV Maratón en Caja de Madrid. Gracias a la dirección de dicha institución, estamos

disfrutando de los magníficos pintores que tenemos en Aranjuez, pero entre todos ellos echo en falta a D. Antonio Sánchez Guzmán. ¿Por qué no disfrutamos en este Maratón de sus pinceles?

Dentro de las actuaciones en el programa de Teatro, felicitar y darle las gracias a Caja de Madrid por el acierto de traer a José Ruano.

Fdo. Mariano Flores



CDM S.L.

ELECTRICIDAD

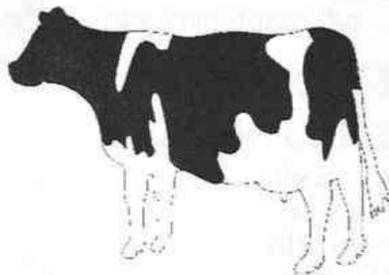
Mantenimientos eléctricos - Automatismos
Montajes industriales
Todo tipo de reformas eléctricas en el hogar
Montaje de acumuladores de calor

*La plena dedicación a la
electricidad ilumina
nuestro trabajo*

C/. Carrera, 59 - ONTIGOLA (Toledo)
Tel. 892 22 45 - Móvil 909 15 77 17

CARNICERIA J. R. MARTIN**¡¡Exija lo mejor!!**

*Elaboración
artesanal
sin aditivos*



*¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!*

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUSTOS 39 y 40**



DISCUSION EN SERIE

Tatiana G. Angulo.-

Unos quieren la libertad del "espacio libre" y otros el tradicional "coto cerrado". No hablo de caza, de claustrofobias o traumas postparto, del enfrentamiento entre el campo y la ciudad, ni siquiera de un manifiesto político o sindical. A quien se le diga que esta entrada tiene algo que ver con un supermercado se echa a reír.

Un lugar donde encontrar de todo sin apenas moverte y que ofrece precios competitivos: el sueño de las señoras tiene nombre francés y puede asentarse en tierra ribereña, pero... ¿Alguien se acuerda de las tropas de Napoleón? parece que sí.

No es la primera vez que una gran superficie ha pretendido asentarse entre nosotros, pero nunca el intento había tomado tanta fuerza como en esta ocasión y esto ha asustado a

mucha gente, en especial, a aquellos que viven del comercio, quienes han esperado a que el lobo asomara las orejas para crecerse ante un peligro que siempre existió: la competencia.

Queda claro que la posible invasión nórdica es una amenaza para quienes encabezan pequeños y medianos negocios en nuestra localidad y nadie quiere nada que pueda dañar a los nuestros (que Francia aún queda lejos aunque nos vendan eso de la Comunidad Europea), sin embargo, antes de que la discusión tomara nombre de serie televisiva, algunos borraron de su visión aquello de que el cliente siempre tiene la razón y de que para ganar, a veces, hay que perder. Mal hecho.

Bueno, el caso es que, aunque tarde como ya dije en otra ocasión, la cosa está cam-

biando y parece que a más gente le ha dado por luchar en este pueblo. No sé si es muy recomendable que dejemos las cosas para cuando ya casi no tienen remedio, pero mas vale tarde que nunca. Lo malo es que pocas veces nos da por luchar en el mismo bando y así arreglamos poco: unos pro-super y otros anti ¿Qué tal si llegamos a un acuerdo? primero aquí, entre compatriotas y luego con los Franceses.

No sé, pero quizá podamos incentivar un nuevo método turístico-deportivo que atraiga a los compradores. "Recorra Aranjuez siguiendo un plannig comercial que le ayudará a conocer la villa y le ayudará a quemar calorías". Ya está, solucionado: hemos matado dos pájaros de un tiro. O dar cursillos sobre "como mostrar nuestra mejor sonrisa en un día de lluvia a la señora que no acaba

de decidirse entre diez pares de zapatos, faldas o exclusivas de portada de revistas del corazón" para lograr desbancar a cualquier posible guiri que venga a enseñarnos como se dirige una futería. Las soluciones pueden ser múltiples, sólo tenemos que echarle imaginación.

La verdad es que a mí nunca me gustó mucho eso de la economía y que las hojas que normalmente siempre paso de un periódico son las de esa sección, pero tampoco hace falta ser un Adam Smith o un Keynes para darse cuenta de que si se crea un supermercado de la magnitud del que se nos viene encima, la situación, a muchos niveles, no sólo comercial, va a cambiar bastante. Ante esto que cada cual opine lo que quiera (desde el "mamaíta déjame como estoy" hasta "de la esperanza está en el cambio").



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

**C/. del Rey, 20
ARANJUEZ**

Tel. 892 22 89

**TENEMOS LA SOLUCION PARA HACER
MAS CONFORTABLE SU HOGAR**

LE OFRECEMOS:

- LOS MEJORES PRECIOS.
- EQUIPO TECNICO PROPIO.
- INSTALACION INMEDIATA.
- LAS MEJORES MARCAS.

- LA MAYOR GARANTIA.
- PROFESIONAL Y SERVICIO.
- FACILIDADES DE PAGO.

Y RECUERDE ...

... "NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"

GASEOSA LA CAMPIÑA

Juan Luis González

Antes de comenzar a hablar sobre la Gaseosa "La Campiña" voy a remontarme a finales del siglo pasado cuando comienza el uso del sifón en España, que además guarda una relación muy estrecha con Aranjuez y con la familia de la Vega.

Como bien sabrán Aranjuez sufrió tres epidemias de cólera en el siglo XIX. Para combatir la enfermedad se recomendaba no beber agua de po-

zos o de fuente, por ser focos de contagio, pero si se podía beber agua carbonatada de sifón y comer cereales diversos. Debido a esto, el sifón, que es invento Francés se introdujo en nuestro país.

Una de las primeras cabezas de sifón se fabricó en Aranjuez. El trabajo fue realizado por D. Julián de la Vega, de oficio ebanista, quien realizó los moldes de madera y la fundición de baquetita. Aquellas cabezas españolas eran diferentes a las francesas en que la palanquita de apretar estaba situada en el lado opuesto al tubito, las Galas lo llevaban en un lado contiguo.

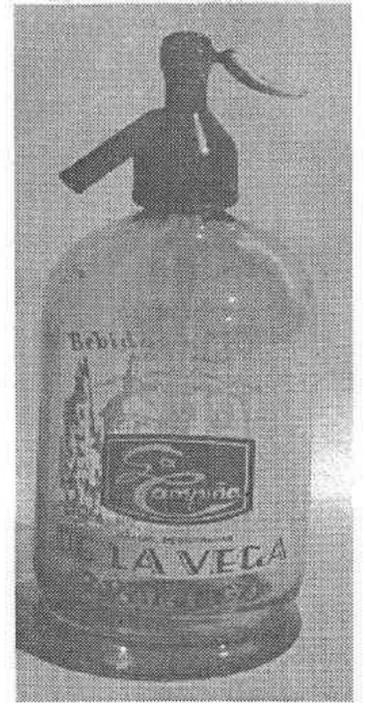
El señor que iba a usar aquellas primeros sifones era D. Manuel de la Vega (hermano de Julián) quien formó una pequeña compañía de distribución de bebidas en 1893.

El día 6 de Octubre de 1908 se le concedió el permiso de distribución de cerveza El Aguila, convirtiéndose en el

primer empresario que hacía este reparto en toda España. Su área de venta era Aranjuez, Seseña y Villacanejos.

Con el paso de los años fue cambiando el nombre y el propietario de la compañía, quedando siempre en el ámbito familiar, primero fue D. Manuel, después su hijo Julio, posteriormente la viuda de Julio de la Vega y más tarde sus hijos, Manuel, Lorenzo, José y Rafael. Y el hoy en día como quinta generación están Carlos y Francisco Javier de la Vega, bisnietos del que fuera fundador D. Manuel de la Vega, y acompañados por su padre, Manuel quién aún sigue al frente de la distribuidora que hoy lleva el nombre de El Molino, situada al final de la Calle Moreras.

Ya en 1941 aparece la marca "La Campiña", propiedad de la familia. Aquellos sifones iban tapados con una funda verde, posteriormente Manolo Saavedra diseñó unos dibujos (Foto) con las torres del



Palacio rodeada de árboles, unas veces chopos y otras plátanos y la boquilla pasó a fabricarse de plástico.

Quizá alguno de ustedes guarde uno de aquellos sifones de gaseosa hecha en Aranjuez, cuyo lema era "La Campiña, la alegría del hogar". La última botella se llenó en 1976, año que se dejó de fabricar esta marca.



**PARA UD.: PROMOTOR
CONSTRUCTOR- PARTICULAR
Presupuestos sin Compromiso
(Entrega de muestras en Obra)**

**MATERIALES DE
CONSTRUCCION**

hico

Tejas de Hormigón y Cerámica

Paneles de Cubierta

Pavimentos de Exteriores

Ladrillos, Rasillones, etc.

Morteros Monocapa

Parquet

Solados Rústicos y Azulejo Sevillano

Azulejos, Cocina y Baños

Aparatos Sanitarios

Todo tipo de Aislantes

Viguetas, Bovedillas de Hormigón y Cerámica

Pavimentos de Gres

Mantas Asfálticas

Bloques de Hormigón

Pavimentos de Terrazo

Tubería de P.V.C. y Cemento

**Paseo de la Galatea, 36
Tel. (925) 54 66 41 Fax: (925) 54 65 19
ESQUIVIAS (Toledo)**

Le invitamos a visitarnos todos los días
incluidos Sábados por la mañana

**...Y todo lo necesario para su obra
¡¡NO DUDE EN CONSULTAR NUESTROS PRECIOS!!**

PAGO, LUEGO CIRCULO

José Ángel Rodríguez.- Los usuarios que viajen desde Aranjuez a Madrid por la futura R-4 habrán de abonar unas 480 pesetas, es decir, unas 11 pesetas por kilómetro. El peaje parece ser la solución que el Ministerio de Fomento ha presentado para paliar la situación actual del tráfico nacional. Y ha calculado que serán necesarios 500 kilómetros de autopistas de peaje. Entre esos kilómetros se hallan los cuatro nuevos accesos radiales a Madrid.

Los proyectos que intentarán evitar que la capital de España quede colapsada en los próximos años están siendo estudiados por el Ministerio que dirige Rafael Arias-Salgado y la Consejería de Obras Públicas, presidida por Luis Eduardo Cortés, dentro del marco general del Plan de Autopistas que se presentó recientemente.

Tanto Fomento como Obras Públicas coinciden en señalar 1998 como fecha del

inicio de las obras. No obstante debido a la dificultad técnica y medioambiental de los proyectos es probable que se demore su principio.

El total de kilómetros de pago que Fomento quiere construir en la CAM es de 168,2 y contará con una inversión de 98.470 millones de pesetas. Esta cantidad excluye la M-50 (que será gratuita) y las expropiaciones de los terrenos por donde se extienda el asfalto. Según los primeros cálculos el usuario tendrá que abonar entre 10 y 11 pesetas por cada kilómetro que desee recorrer en las nuevas vías.

Entre las carreteras radiales programadas se encuentra la R-4, que con una longitud de 60,7 kilómetros unirá la M-40 con Ocaña paralelamente a la N-IV o Autovía de Andalucía. Se prevé que su coste ascienda a los 21.700 millones. El conductor que la recorra en su totalidad habrá de desembolsar

668 de pesetas y unas 480 pesetas hasta Aranjuez. San Martín de la Vega, Titulcia o Villacañeros serán algunas de las poblaciones que se hallarán a su vera.

PSOE e IU se oponen a la construcción de estas autopistas de peaje, ya que estiman que supondrá un enorme gasto diario al usuario y una discriminación económica. Los que puedan pagar no tendrán atascos, argumentan.

Sin embargo, Fomento explica que estos tramos son voluntarios y que las actuales carreteras gratuitas son de muy buena calidad. Además insiste en que no se producirá un gasto mayor que el ya existente en otras experiencias similares en Cataluña o Galicia.

El Ministerio de Arias-Salgado expone que su objetivo es dividir el tráfico de largo y corto recorrido. El primero tiene Madrid como origen o destino de los viajes que transcurren

desde puntos lejanos de la península con motivos muy específicos u ocasionales. Los segundos son mucho más cotidianos y son movimientos pendulares (por ejemplo lugar de trabajo-lugar de residencia). Fomento opina que serán los viajeros de trayectos largos los que usarán mayoritariamente las nuevas vías de peaje.

Las otras carreteras radiales de pago son: la R-2 (Madrid-Guadalajara, de 45,2 Km. y un peaje de 498 pta.); la R-3 (M-40-Arganda, 38,8 Km., 427 pta.) y la R-5 (M-40-Navalcarnero, 23,5 Km., 256 pta.). Llama la atención que siendo la zona colindante con la carretera de La Coruña una de las protagonistas de los atascos diarios (junto con la de Extremadura) no se haya previsto la instalación de una vía de peaje alternativa.

IMAGINESELO Y REALIZELO USTED MISMO

FINANCIAMOS SU OBRA

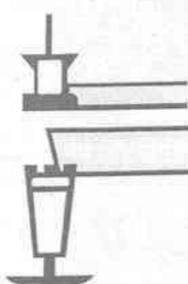


MUEBLES DE PLADUR (Alquilamos las máquinas) O SE LO INSTALAMOS
NOSOTROS DESDE 4.980 pts. m/LINEAL BALDA REFORZADA

PLADUR



Presupuestos
sin compromiso



TESUIS ARANJUEZ, S.L.
AISLAMIENTOS

VENTA Y EXPOSICION:

Cno. del Mar Chico, s/n. Nave 1 (junto a Rover)
Tel. 892 23 90 - Fax: 892 38 40 - ARANJUEZ

ABIERTO DE LUNES A VIERNES:
De 8,30 A 13,30 horas y de 15 a 19,30 horas

PLADUR
SISTEMA DE ALBAÑILERIA
EN SECO DE INTERIORISMO

AISLAMIENTOS
TERMICOS Y ACUSTICOS

PAVIMENTOS
- Falso suelo
- Tarimas de corcho
- Tarimas de madera
- Suelos de corcho
- Suelos de PVC
- Moquetas en losetas

FALSOS TECHOS
- Naves industriales
- Metálicos
- Lana de Roca
- Escayola
- Vinílicos
- Falsos techos continuos
del sistema "PLADUR"

¿QUIEN SABE DONDE?

Si lo quieres saber
busca en la pag. 11

FOTO VIDEO

Ballesteros

C/. Postas, 40
Tel. 892 03 81
ARANJUEZ

UN LUGAR DONDE VIVIR

José Ángel Rodríguez.- Hablemos hoy de vivienda. En Aranjuez el precio de la vivienda libre en 1996 alcanza las 137.900 pesetas por metro cuadrado de media si es nueva y las 111.900 si es usada. De los 38 pueblos de la Comunidad de Madrid estudiados, Aranjuez ocupa la octava plaza en la clasificación de los precios de casas de estreno y el trigésimocuarto en la de segunda mano. Es decir, que Aranjuez sigue siendo una ciudad cara para adquirir un piso nuevo pero hacerse con una ya utilizada por otros inquilinos es bastante asequible a tenor de las cifras. Unas cifras que destacan a Pozuelo como la población más cara para conseguir una morada nueva o de segunda mano y a Parla y Meco como los pueblos donde menos precio ha de abonarse por los mismos servicios. Aun así, Aranjuez se encuentra por debajo de la media de la CAM en ambas categorías (130.400 y 128.900 pta./m²). Empero, existen otros

tipos de vivienda que el comprador potencial tiene al alcance de la mano si cumple ciertos requisitos: la Vivienda de Protección Oficial (VPO) y la de Precio Tasado (VPT). Veamos en qué difieren y se asemejan.

La VPO tiene un precio de venta máximo fijado por la Administración según unos módulos que se revisan anualmente. Además la vivienda no debe tener más de 90m² útiles y ha de ser el domicilio habitual si se desea optar por alguna subvención. La VPO está inscrita en dos regímenes: el general con ayudas si la familia tiene unos ingresos hasta 5,5 veces el Salario Mínimo Interprofesional (SMI) y el especial para los que sean 2,5 veces el SMI. Recordemos que el SMI está establecido en 66.630 pesetas. Una vez que se cumplen estas premisas, el inquilino puede acceder a dos tipos de subvenciones: la directa y la de préstamo cualificado. La primera la otorga la CAM y

puede alcanzar el 10% del valor de la vivienda según los casos. Es un subsidio a fondo perdido. La ayuda por préstamo es un descuento del interés de su crédito que variará dependiendo de algunos factores que son prolijos enumerar aquí.

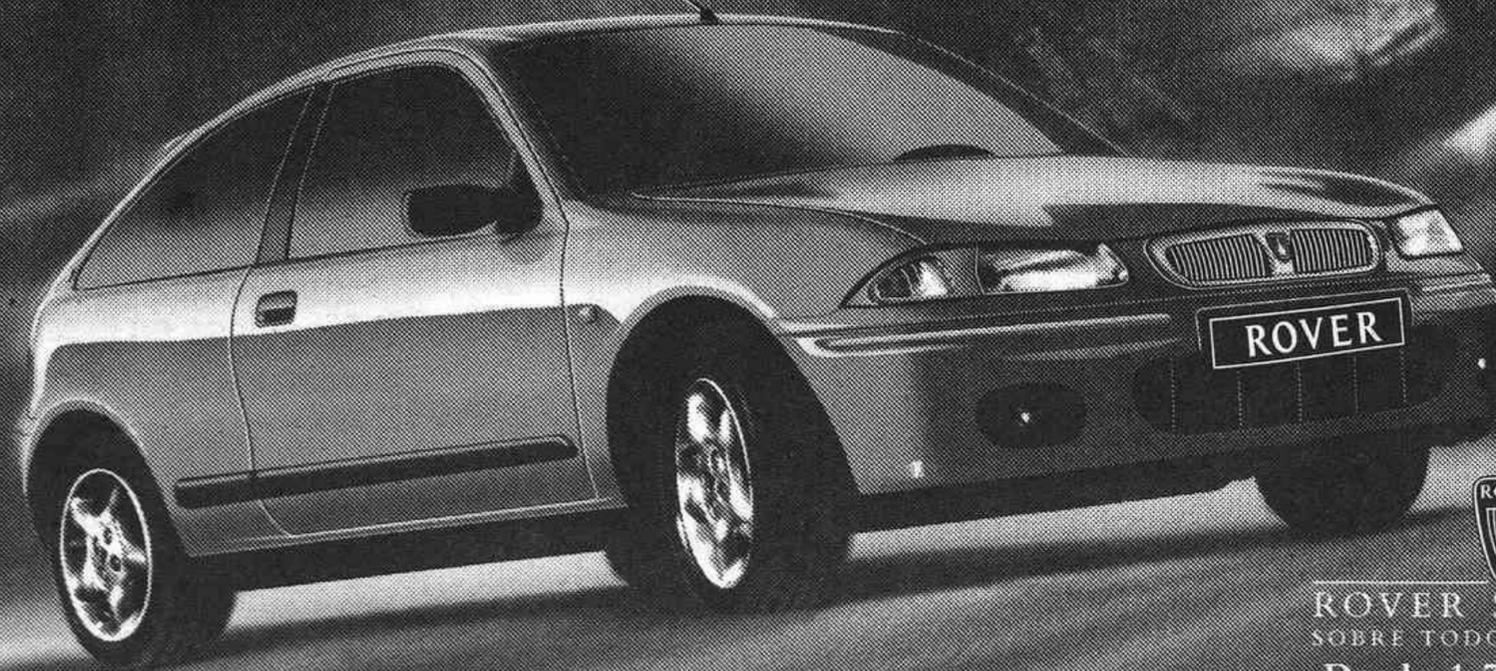
Las VPT se compran en el mercado libre o en el de VPO de segunda mano con precios máximos tasados. No superan los 120 m² útiles de superficie. Para hacerse con ayudas por un piso así se ha de ingresar menos de 5,5 veces el SMI. Aunque también se puede adquirir en condiciones ventajosas si los ingresos no alcanzan las 3,5 veces pero la vivienda no llega a los 70m². No obstante en función de los ingresos y metros útiles, el precio final de la VPT se verá modificado como consecuencia de las rebajas en los intereses de los préstamos.

Para conseguir mayor información el futuro comprador puede dirigirse al Ayuntamiento de Aranjuez.

Rover Serie 200: Versiones 3 y 5 puertas, motores turbodiesel de 86 CV y gasolina desde 75 a 145 CV, airbag del conductor, refuerzos laterales en puertas, alarma antirrobo perimétrica, inserciones de madera, parrilla cromada, y ahora con **aire acondicionado de regalo u oferta equivalente.**

ARDE LA CIUDAD. TU, NO.

AHORA, ROVER 200 CON AIRE ACONDICIONADO DE REGALO.



ROVER SERIE 200
SOBRE TODO ES UN ROVER
Desde 1.748.000 ptas.*

* PRECIO FINAL RECOMENDADO INCLUIDO IVA, TRANSPORTE, IMPUESTO DE MATRICULACION Y DESCUENTO DE OFERTA EQUIVALENTE. PARA UNIDADES EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES. HASTA FINAL DEL MES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS.

AUTOMOCION JARAMA. Exposición: Ctra. de Andalucía, 27. Tel: 892 37 28. Talleres: Mar Chico, nave 2. Tel: 891 85 94. ARANJUEZ.

HOMBRE = MUJER

José Ángel Rodríguez.- El 8 de Marzo de 1908 más de un centenar de mujeres lucharon por sus derechos en la fábrica Cotton de Nueva York. Como conmemoración de este hecho, esa es la fecha del Día de la Mujer Trabajadora. También por ese motivo se ha celebrado esta semana la Semana de las Mujeres, una experiencia que la Dirección General de la Mujer considera que «se propone para el debate y el análisis de la situación de las mujeres, a través de sus diversas manifestaciones en la realidad actual, posibilitando, por medio del intercambio de ideas y de proyectos, la generación de nuevas estrategias para la consecución de la igualdad».

Para llevar a cabo toda la celebración, se han organizado diversos actos en Aranjuez a través de la Delegación de Servicios Sociales del Ayuntamiento así como de la Consejería del ramo de la CAM. El martes durante todo el día el

Mercado Puerta de Toledo albergó a todos los representantes municipales y a otras entidades que fomentan la igualdad entre los sexos en el Encuentro de las Mujeres Madrileñas. Hasta allí se desplazaron una buena cantidad de arancetanos en un autobús facilitado por la Institución ribereña, que instaló un expositor informativo en el que se daba cuenta de las distintas actividades que la Delegación de Servicios Sociales y las diversas asociaciones de mujeres de Aranjuez han desarrollado últimamente. El Encuentro contó con la presencia de Alberto Ruiz Gallardón.

El Jueves el alcalde, José María Cepeda inauguró la exposición *El trabajo de la Mujer a través de la historia* en el Centro Cultural Isabel de Farnesio. La muestra recoge cómo ha evolucionado la situación laboral de la mujer europea a lo largo de los siglos. Ese mismo día por la tarde en el Auditorio Joaquín Rodrigo se

proyectó la película *Antonia*, de la directora Marleen Gorris. Tras ver la cinta, ganadora del oscar a la mejor película de habla no inglesa en 1995, representantes del Ateneo Feminista de Madrid desarrollaron un coloquio.

A su vez los sindicatos CCOO y UGT se han sumado a las iniciativas conmemorativas y por ello el pasado martes en la sede del primero tuvo lugar un acto organizado por las Secretarías de la Mujer de ambas formaciones sindicales. Presentado por Carmen Iniesta, en él intervinieron Ángela Díaz, presidenta de la Red de Empleo de la CAM y responsable del Consejo de la Mujer de la CAM y sus homónimas Elvira Sánchez Llopis de CCOO y M^a José Rodríguez de UGT. Todas coincidieron en señalar el importante papel que hoy desempeña la mujer en todos los ámbitos aunque sea todavía objeto de discriminación.

Tanto UGT como CCOO han editado un manifiesto conjunto con motivo del Día de la Mujer Trabajadora. En él plantean propuestas «en torno a la defensa de los derechos y reivindicaciones de las mujeres». El manifiesto continúa diciendo que «hoy en día la mujer sigue siendo en todo el mundo objeto de discriminaciones y abusos contra sus derechos, no sólo como trabajadora, sino en su condición humana». Tras hacerse eco de la gran incidencia que sobre la mujer tiene la pobreza, la violencia o el analfabetismo en el mundo, los sindicatos denuncian «la fuerte segregación profesional y discriminación en el acceso al empleo, en los salarios, en la clasificación, promoción y ascensos, en la contratación...» de la mujer trabajadora en nuestro país para expresar finalmente que «es preciso una participación y trabajo permanente de hombres y mujeres que garanticen la igualdad de oportunidades y de trato».

FOTO VIDEO

Ballesteros

C/. Postas, 40
Tel. 892 03 81

REPORTAJES

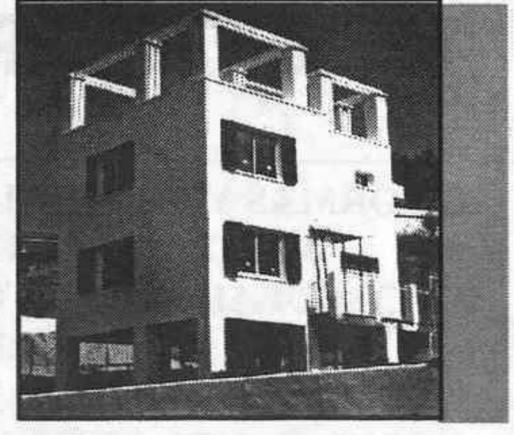
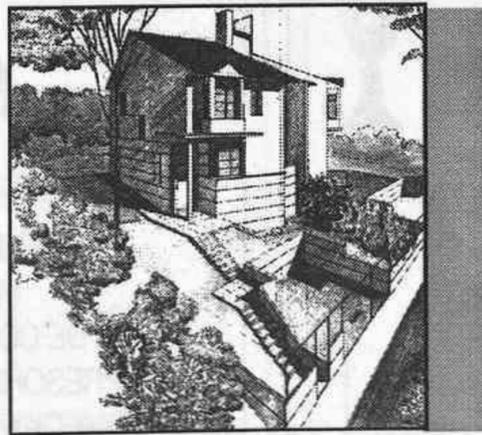
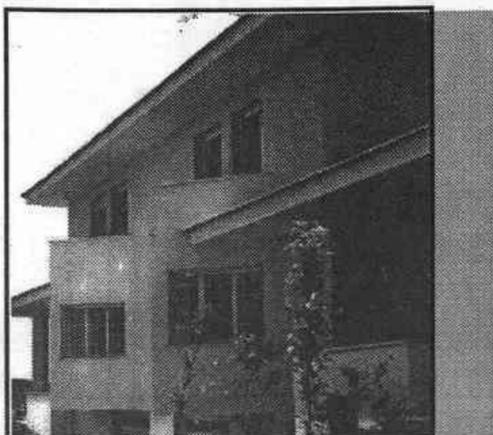
- Bodas
- Comuniones
- Bautizos
- Actos Sociales

OFERTAS

- 1^a Comunión
- Recordatorios
- Enmarcamos
- Imprimimos

- CALIDAD
 - SERVICIO
 - PROFESIONALIDAD
- DESDE 1979

Mirador Aranjuez



PROMINAR

- ✓ PARCELAS
- ✓ VIVIENDAS
- ✓ JARDINES

300 m2. - 450 m2. - 500 m2. - 630 m2. - 66 m2. - 703 m2.

892 36 32

Avenida de las Infantas, 12 - ARANJUEZ (Madrid)

SE TRASPASA BAR RESTAURANTE FAMILIAR

Tel. 892 40 40

Horá: 6 a 8,30 tarde

C/. Cuarteles, 14

ACADEMIA DE PELUQUERIA

Tendencias

Tel. 801 11 86

C/. Abastos, 25
ARANJUEZ

HACEMOS CHALETS

EN EL MIRADOR

PRESUPUESTOS

SIN COMPROMISO

Tel. 892 36 32

LA E.S.O. EN SU SITIO

José Ángel Rodríguez.- «Aranjuez tendrá solucionados sus problemas de escolarización de enseñanza secundaria durante muchos años». Así de rotunda y con un grado de satisfacción en la mirada que no lograba disimular su rostro serio, la Delegada de Cultura y Educación, Teresa Suárez, anunciaba que el Ministerio de Educación ha aprobado la construcción de cuatro nuevas aulas en el Instituto Doménico Scarlatti. «Estas aulas más las proyectadas en el Instituto Alpajés serán suficientes para poder asumir la futura demanda relativa a la Enseñanza Secundaria Obligatoria, la ESO», agregó Suárez.

La Delegada de Educación se refería al aulario de dieciséis clases presupuestado en 130 millones de pesetas que se está construyendo en el Alpajés más las cuatro nuevas, presupuestadas en 40 millones, que

se instalarán en el Doménico. En total 170 millones de inversión y veinte aulas.

El proyecto fue calificado por Suárez de «logro de la comunidad educativa de Aranjuez» y aseguró que «existe un importante grado de colaboración entre el Ayuntamiento y el Ministerio tanto a nivel de la Subdirección territorial como a la de la Dirección Provincial».

Fruto de esas negociaciones, «realizadas con discreción por ser un tema delicado», y a pesar de haberse rechazado dos veces la propuesta, «la enseñanza pública podrá competir en igualdad de condiciones con la enseñanza concertada». Esta afirmación está basada en la desigual implantación de la ESO en nuestra localidad motivada por la carencia de espacio de los centros públicos para acoger al alumnado. Además, a juicio de Teresa Suárez «las perspectivas de crecimiento del alumnado de la ESO en el

Doménico Scarlatti» agravaría la situación y «esa falta de espacio mermaría la calidad de enseñanza». Una condición que no sólo se da en el Doménico, sino en otros centros «por ser prioritaria la implantación de la enseñanza primaria».

El establecimiento total se espera que se haga realidad el próximo curso 1997/98, por lo que las obras del Doménico se iniciarán previsiblemente en Mayo o Junio de este año. Con ello se «terminará de definir la red de centros con implantación de la ESO de manera no traumática».

El Doménico Scarlatti ofertará para el curso que viene diez grupos del primer ciclo de la ESO y el Alpajés nueve, con lo que de verse concluidas las veinte aulas en el plazo previsto, los alumnos arancetanos que deseen estudiar la secundaria lo podrán hacer en un instituto de enseñanza media, como marca la ley.

¡¡OPORTUNIDAD!!

Se traspasa local de 200 m2.

en C/. Postas Peatonal.

Tel. 891 04 37



KIOSKO BAR TOLEDO

Todo tipo de raciones

Gta. del Matadero s/n
ARANJUEZ



Instalaciones eléctricas en general

ANGEL HERRAIZ



REFORMAS Y CENTRALIZACION
DE CONTADORES,
ACUMULADORES DE CALOR,
TARIFAS NOCTURNAS,
PORTEROS AUTOMATICOS,
MANTENIMIENTO DE COMUNIDADES
Y GARAJES

C/. Gobernador, 141 Pta. 4

Tel. 892 47 95 - 891 46 14

ARANJUEZ

¡¡AHORRE!!

ALQUILER DE MAQUINARIA



AlquiSur

ANDAMIOS - HORMIGONERAS ELECTRICAS
GENERADORES - MAQUINILLOS - PISONES
MARTILLOS ELECTRICOS TIPO HILTI
MESAS DE CORTE - VIBRADORES DE HORMIGON - DUMPERS
COMPRESORES - TUBOS DE DESESCOMBRO - CAÑONES DE
SECADO - EQUIPOS DE GOTELE - ENCOFRADOS - PUNTALES, etc...

Además de útiles de Jardinería y Bricolaje.

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO.

Todos los días (laborables y festivos). ENSEÑAMOS FUNCIONAMIENTO

Tel. 908 10 28 44 (Disponible 24 horas)

Tel. (925) 12 70 09

El alcalde, José María Cepeda, se entrevistó el pasado Martes con Juan García Sala, del Ministerio de Fomento, con el fin de tratar varios temas en los que Aranjuez está inmerso. El encuentro se enmarca en una serie de conversaciones periódicas que Cepeda ha iniciado con varios miembros de los distintos Ministerios y Consejerías de la CAM en los que se debaten algunos proyectos que pueden ser ubicados en nuestra localidad.

Lorenzo Sánchez Gil, portavoz del PSOE en el Ayuntamiento aranjetano, declaró el pasado Martes ante el Juzgado número 2 de Aranjuez en relación con el caso de la suspensión provisional de las pruebas de selección para cubrir diez plazas en la Policía Local. Sánchez Gil y doce opositores han interpuesto una demanda por acusa presunta prevaricación al presidente del tribunal calificador, Javier Cepeda. Cepeda, quien ya ha declarado junto a los tres miembros restantes del

tribunal, decretó la suspensión cautelar del proceso hasta que el Juzgado resuelva las diligencias abiertas y ha calificado todo de maniobra política.

Las obras del Barrio de Moreras comenzarán en breve, puesto que el IVIMA, que obtuvo la licencia de obras para la última fase del barrio el pasado mes de Enero por valor de 142.750.000 de pta., ya ha contratado a la empresa constructora y ésta está ultimando los preparativos para iniciarlas ya en la propia vecindad.

La calle Gobernador ha visto terminadas sus obras de urbanización antes del plazo previsto. Las obras, desarrolladas entre las calles del Foso y de Montesinos, se iniciaron en el mes de Enero y el pasado fin de semana estuvo ya abierta al tráfico. Además de la reparación de los baches y del posterior asfaltado, se ha instalado la red de aguas. La obra ha costado 5 millones, tres menos de los inicialmente presupuestados.

La Policía Local conmemoró el pasado día 1 su festividad patronal, el Santo Ángel de la Guarda con una misa en la capilla del Palacio Real. Tras la ceremonia se entregaron los trofeos del torneo Día de la Policía en sus categorías de mus, fútbol, frontón y tiro por equipos en las que participaron miembros de los cuerpos de Policía, Guardia Civil, Bomberos y Cruz Roja.

Unión Fenosa ha organizado un concurso de dibujo infantil sobre la ecología cuyos trabajos (856) se exponen en la Sala Juan de Villanueva hasta el próximo día 17. Entrada libre en horario de 17 a 21 horas.

El Ciclo de Cine sobre el Neorrealismo Italiano prosigue los días 4 y 5 a las 18.30 horas en el Auditorio Joaquín Rodrigo. Organizado por la Fundación Puente Barcas, el Martes se proyectará *La tierra tiembla* de Visconti y el Miércoles *Alemania año cero* de Rosellini. Entrada libre.

TALLERES
LUIS MORENO, S.L.
Mecánica del automóvil
Mantenimiento y reparación
Cno. del Mar Chico, 19
Tel. 891 07 66

¡YO LO
SE!

Es...

Don[®]
P'alpie

C/. Abdon Bordoy, 16
ARANJUEZ



BICICLETAS

Ciclo-Motores - Bicicletas - Accesorios del automóvil

- OFERTA DE MARZO -

- 1 casco - Guantes - Cuenta kilómetros
- Manillar supletorio

6.000 Ptas.

- Gorila - Manetas de freno - Juego freno cantilever
- Cubierta tioga

5.500 Ptas.

C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - ARANJUEZ

JIMENEZ

EL
CICLO
ORO

**LUZ
ARANJUEZ
S.L.**

INSTALACION Y VENTA DE MATERIALES ELECTRICOS

MANTENIMIENTOS ELECTRICOS - BOMBAS DE CALOR
ACUMULADORES - AIRE ACONDICIONADO

**Ctra. Andalucía, 30
Tel. 892 33 98 - Fax: 892 34 16
ARANJUEZ**

!! Cuando la noche
se hace noche!!



C/. Capitán, 158 - Aranjuez



¡¡ AVISO!!

SR. INDUSTRIAL: GARAJE INFANTAS, su concesionario oficial CITROËN en Aranjuez, pone a su disposición unas nuevas instalaciones anexas a las de siempre.

**CON DEDICACION EXCLUSIVA A
VEHICULOS INDUSTRIALES.**

C-15; JUMPY; EVASION; JUMPER; BERLINGO

Para todas sus necesidades: Furgones, Combis, Isotermo, Chasis Cabina, Doble Cabina, con Caja, Frutereros, Caja Baja, Basculantes, Gruas, Rullotte, etc

**CITROËN DE LLENO CON
LOS VEHICULOS INDUSTRIALES**
¡¡ Por experiencia!!



CITROËN GARAJE INFANTAS, S.A. Concesionario Citroën

Ctra. Andalucía km. 44 - Téls: 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ

- ABIERTO SABADOS TARDE -

¿Y TU POR QUE PROTESTAS?

Rodrigo López.-

Protestas y no sabes bien por que, estas sentado al lado de la calefacción en un día de huelga. Sabes que hoy es un día de "fiesta", para tí y para muchos de tus compañeros. Pero; ¿Conoces los puntos reivindicativos de la huelga? ¿Sabes las causas de las movilizaciones?. Tú ya eres responsable en gran medida de tus actos y decisiones. No obstante hay un problema, tienes un examen de cualquier asignatura y por supuesto que piensas acudir a él. En tu "movilización" no entraba este contra-tiempo. Después de "meditar" durante un minuto, decides hacer una huelga a tu medida, una huelga "ligh". Protestarás por... bueno, ya se te ocurrirá algo interesante que decir a quien te pregunte. Te gustan estos días, porque son perfectos para descansar y tú estudiante "concienciado" decides movilizarte y dar tu apoyo a los organizadores desde tu sofá o tu cama. Tan "responsable" actitud que te define como un

luchador, interesante actitud la tuya. Tú, que te preparas para intentar aspirar al mercado laboral con tu singular actitud y tu gran "valentía". ¿Te has preocupado por estudiar las propuestas de los sindicatos? ¿Crees que son las tuyas también?. Y yo pienso que hoy estas sentado y viendo la tele porque ayer te llegó por mediación de otro compañero la gran frase: "Mañana hay huelga". Tú sin más saliste de clase sin esperar que tu compañero te explicara el motivo de dicha manifestación, lo primero que hiciste fue comunicarle la noticia al primero que te encontraste.

Nos parece que la situación pública en este país no pasa por un buen momento, pero lo más preocupante es que desde la juventud no se trabaja todo lo que se pudiera. De esa manera, con tan insigne "movilización", no solo se logra una página en la prensa o unos minutos televisivos. Tomarse de manera responsable el derecho a la huelga es algo totalmente necesario, si queremos que no se convierta en de-

magia. Empezar a plantearse hasta que punto se debe movilizar uno no está demás. Es posible que llegue a la conclusión de que tú mismo te puedes movilizar sin ayuda de otros, de todas maneras eres absolutamente libre y respetado. Pero por favor, respeta a los que tienen el mismo derecho que tú y han optado por acudir a clase. Ahí, puedes demostrar la tolerancia que tanto predicas y tanto reclamas.

A mí, personalmente, no me parece que las cosas hayan cambiado mucho en los últimos meses. Tengo por tanto que pensar sobre la utilidad de las movilizaciones de principio de curso; y ahora resulta que no oigo la voz de los representantes mayoritarios. Concluyendo digo y opino que para muchos estudiantes este año de tantas movilizaciones pasará. Del mismo modo que olvidarán las calificaciones del primer trimestre. Creo que se trata de una especie de ritual que todo estudiante experimenta, antes de ser ese hombre o mujer del futuro con que tanto ha soñado.

DONDE ENCONTRAR

HERALDO DE ARANJUEZ

Plaza. del Ayuntamiento
C.C. Isabel de Farnésio-Estanco
Mcdo. Abastos-Estanco parada de taxis - Estanco Azuara - Andre Boni - Bar Mcdo. Abastos-Librería El Halcón - Librería Noelia - Librería Studio - Librería Santero - Bar La Barra - Casino de Aranjuez - Residencia de Ancianos - Zapatería D. P'alpie - Cafetería Aranjuez - Paulino Marcos - Gasolinera Puente La Reina - Estanco C/. Postas - Imprenta MARTIN - Optica Lohade - Oficina de AISA - Librería Estación de Renfe - Kiosko Loyola - Caprichos del Bazarico - Bar Tapitas - Bar Las Vegas - Bar Las Cubas - Librería Almibar - Tessuis Aranjuez - Asturiano - Hogar del Pensionista - Librería Ven y Lee - Papelería Roda - Ferretería Las Aves - Ferretería ARFE - Massimo Dutti - Prominar - Catalana Occidente

Y TAMBIEN EN TODOS NUESTROS ANUNCIANTES

FERRYLUZ



SUMINISTROS INDUSTRIALES

FERRETERIA MATERIAL ELECTRICO

**C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ**

HAMBURGUESERIA PERRITOS

MERIENDAS



¡¡CELEBRA TU FIESTA DE CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!

**C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ**

ABRIMOS A LAS 5,30
Churros, Bollería, Porras

ANDRE Y BONI
VARIEDAD
EN BOCADILLOS
Y RACIONES
Stuart, 9 - Tel. 891 43 52
ARANJUEZ

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos
FASPI, S.L.

Polígono Pirelli
C/. Joaquín Rodrigo, 30
Tel. 891 11 31 - Aranjuez

**CAFETERIA
ARANJUEZ**

DESAYUNOS Y
APERITIVOS



C/. Abastos, 118 (junto ambulatorio)
Tel. 892 13 71
ARANJUEZ

RICARDO SANCHEZ, JUGADOR DEL ARANJUEZ, C.F.

Carlos González.-

En la asamblea del pasado ejercicio varios aficionados plantearon la incorporación al equipo de Ricardo Sánchez:

P.- ¿Fue un golpe de mala suerte para tí?

R.- Cuando estaba recuperado he recaído por precipitarme en la recuperación.

P.- ¿ En qué situación venías?.

R.- Esta pregunta quiero dejarla clara. Componentes de la directiva pudieron hablar con el presidente del R. Majadahonda, para saber mi situación física, lo que me ocurrió fue un cambio de velocidad, no calenté bien el músculo y se produjo una rotura de fibras. Quiero dejarlo claro ante vosotros que yo nunca vine lesionado.

P.- ¿Eres consciente de que si te dan la baja, el Aran-

juez, puede fichar a otro jugador?

R.- Es posible como se ha comentado, de dar baja a Ricardo, para fichar otro jugador como puede ser un delantero.

Después de dos meses gastándome el dinero en médicos, recuperándome, entrenando, personalmente pienso que no estoy para dejar el fútbol por una rotura de fibras.

Y en dos semanas ya estaré jugando.

Un Ricardo Sánchez, que después de lo que le ha ocurrido en Aranjuez, apunto estuvo de fichar con el Carabanchel, a las ordenes de Eduardo Caturla, pero su espinita deportiva la tiene clavada en la entidad ribereña. Ricardo nunca engaña. Es como el hombre del algodón.

ADIOS A PEDRO GARCIA

Nunca se me olvidará aquellas expresiones tuyas ante las injusticias arbitrales contra el Aranjue. Un penalti no sancionado, un gol que no sube al marcador. El Domingo pasado frente al R. Madrid tu asiento estuvo vacío, faltaba D. Pedro García, para quien no le llegase a conocer fue uno de los socios más antiguos del Aranjuez. Siempre me decías que me escuchabas y leías. Desde estas páginas un amigo tuyo y todos mis compañeros nos encontramos tristes y te recordamos.

Gracias por todo querido Pedro.

CALENDARIO DEL ARANJUEZ C.F. PARA EL MES DE MARZO

Langreo - ARANJUEZ C.F.
ARANJUEZ C.F. - Manchego
Marino Luanco - ARANJUEZ C.F.
ARANJUEZ C.F. - Ferrol

PINTURA SÁNCHEZ NÚÑEZ Aranjuez, S.L.



C/. Conde de Elda, 9
Tel. 892 48 27 - 891 27 13
Movil 989 43 72 34 - Aranjuez

- Pintura en General
- Impermeabilización
- Corchos y papeles
- Lacados y barnizados
- Parquet - Pladur - Rotulación

CAFE - BAR



Paquito

Especialidad en desayunos y Frituras de Pescado

Sede Oficial de la Peña Real Sitio del Aranjuez C.F.

C/. Gobernador, 65 - ARANJUEZ

Acércate a visitarnos
Planteanos tus necesidades y
JUNTOS buscaremos la soluciones

A.M.

Ordenadores
¡Tu tienda en Informática!

C/. Gobernador, 141
Tel.-Fax: 891 28 91 - ARANJUEZ

AM Ordenadores

¡No disponemos de ofertas!

INTENTAREMOS BUSCAR UNA SOLUCION

QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES

DISTRIBUIDOR: MoviLine MoviStar

Rivas y González, S.L.

- Todo en Carpintería de Aluminio
- Persianas de Aluminio y PVC
- Vidrios para puertas, viseladas y tallados



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

MORERAS S/N - TEL. 891 72 75

ARANJUEZ

J. FERNANDEZ, TECNICO DEL ARANJUEZ**Carlos González.-**

Hace dos temporadas José Antonio Fernández, se encontró en una situación similar a la actual. Es decir, con un Aranjuez en zona de descenso. Por aquel tiempo José Antonio pudo salvar al Aranjuez de una situación tremendamente problemática. Eso si, disponía de más tiempo que lo que resta de campaña.

Heraldo de Aranjuez ha querido saber sus impresiones sobre cuestiones vinculadas al futuro del Aranjuez y su posible salvación:

P.- Realmente, ¿Por qué de tu vuelta?.

R.- Se realizó todo de una forma muy rápida, en Villarrobledo hablamos, me hicieron un proyecto que esta junta directiva tiene para el Aranjuez, me convencieron y bueno ... aquí estoy.

P.- ¿Cuánto te costó esta decisión?.

R.- No había tiempo para cavilar la decisión y darle for-

ma. Lo maduré el domingo por la noche y contesté rápido.

P.- ¿Por qué siempre te encuentras en este tipo de situaciones?.

R.- Son situaciones a las que ya me voy familiarizando, a lo largo de mi carrera. De alguna forma parece que me van este tipo de cuestiones. Te toca hacer de apagafuegos, de entidades al borde del abismo. El Aranjuez, ahora me ha llamado en una situación difícil y delicada, pero estoy contento de volver.

P.- Sinceramente, ¿Cómo ves la situación?.

R.- Es una situación donde estamos inmersos varios equipos, lo que hay que hacer es luchar de una forma denodada por irnos hacia zonas más cómodas para que la próxima temporada podamos estar también en el grupo primero de Segunda B.

P.- ¿El milagro -salvación se puede producir?.

R.- Estoy convencido que el Aranjuez se puede salvar. Ahora tenemos auténticas jornadas que son finales. Pero creo, que con una línea de trabajo el equipo puede salvarse.

P.- ¿El problema es el factor tiempo?.

R.- Esto ya lo conocía antes de firmar. El factor tiempo era uno de los aspectos negativos, pero lo asumo perfectamente.

P.- ¿Cómo lo estas viviendo ahora?.

R.- Con intensidad, concentración, con un alto sentido de la responsabilidad.

P.- ¿Qué das por la salvación?.

R.- Todo.

P.- ¿Puede ocurrir como hace dos años, que hasta la penúltima jornada exista la incertidumbre?.

R.- Espero que tengamos la misma fortuna de hace dos temporadas y consigamos la permanencia.

JESUS OLIVAN Y RAUL ANCORA DE PLATA**Carlos González.-**

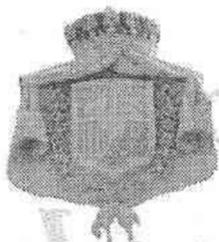
Como viene siendo habitual, un año más la A.D. Ancora hará entrega de sus Ancora de Plata. El acto tendrá lugar el próximo 14 de Marzo a partir de las 9.30 en Restaurante Las Fuentes.

Los elegidos son: el delantero del R. Madrid, Raúl González Blanco y el atleta ribereño Jesús Oliván.

El objeto de esta cena que anualmente organiza el Ancora es ante todo disfrutar de una velada agradable y luego en el transcurso de la misma realizar una serie de concursos en beneficio de la entidad.

El precio de la invitación es de 3.500 pts. y 2.500 pts. para los juveniles.

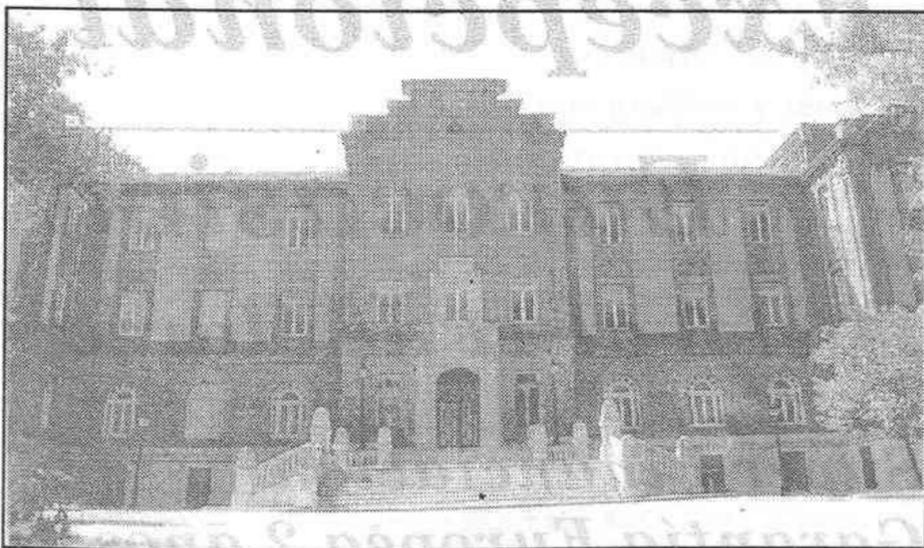
La A.D. Ancora siempre podrá estar orgullosa de haber sabido invitar a deportistas de la elite nacional como en esta ocasión Oliván y Raúl.



Centro Residencial para Personas de la Tercera Edad

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

CALIDAD DE VIDA



Conjunto histórico artístico, con 12.000 m2 edificados en los que el espacio, equipamiento y confort proporcionan UNA ALTA CALIDAD DE VIDA



Vista de la Recepción

PRINCIPALES SERVICIOS:

Hosteleros (Cafetería, Galería Comercial, Peluquerías, Lavandería y Plancha)
Sanitarios (Medicina General, Enfermería, Rehabilitación, Podología, Análisis Clínicos)
Religiosos (Capellán)

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

LA VACUNACION DE NUESTRA MASCOTA

Clinica Veterinaria Postas.

Cuando llega un nuevo cachorro a casa, toda la familia lo acoge con mucho cariño y todos desean que goce de buena salud. Cuando acuden por primera vez al veterinario, los niños desean la salud del cachorro y los padres desean la salud de sus hijos, y quien evitar a toda costa que el cachorro contagie alguna enfermedad a los niños, por lo cual quieren vacunarlo lo antes posible.

Hay que decir que la vacunación es la forma más sencilla de prevenir algunas enfermedades, por lo general bastante serias, tanto en perros como en gatos, pero no son enfermedades que se transmitan al hombre, si exceptuamos la rabia, luego el hecho de vacunar a un animal no es para evitar que nos contagie, sino para evitar que él pueda contraerlas.

Las enfermedades contra las que se vacuna a nuestras mascotas son diferentes según la especie animal. Si se trata de un perro, las más importantes son parvovirus, moquillo, hepatis

A, leptospirosis y la rabia. Existen vacunas para algunas otras enfermedades, como son la tos de las perreras o los coronavirus, pero solo suele vacunarse a perros que corran riesgo de contraerlas por el hábitat en el que se encuentran, como por ejemplo los criaderos.

Para los gatos, las vacunas son totalmente distintas; las enfermedades infecciosas contra las que más frecuentemente se vacuna son la rinotraqueitis infecciosa, la leucemia, la panleucopenia y calicivirus, además de la rabia.

Hay que dejar claro que las enfermedades de los gatos no atacan a los perros y viceversa.

Dejando a un lado la enfermedades infecciosas que ponen en peligro la vida de nuestra mascota, pero no la nuestra, hay que hablar de una enfermedad que, además de atacar a perros y gatos, se contagia al hombre (y a muchas especies salvajes); la rabia. El Estado obliga a vacunar anualmente a perros y gatos contra la rabia, y

realiza unas campañas oficiales de vacunación de rabia en distintas fechas, dependiendo de la Comunidad Autónoma. En algunas de ellas como la C.A.M., justo con la primera vacunación de la rabia es obligatorio identificar a nuestra mascota con un microchip, que se pone debajo de la piel del cuello con un simple pinchazo. De esta forma se puede reconocer a nuestra mascota de una forma sencilla y rápida.

Para que la inmunidad de nuestro animal sea suficiente, no basta con una dosis vacunar, sino que se necesitan al menos dos dosis, o quizás más, dependiendo de la enfermedad.

En perros normalmente se ponen dos dosis de vacuna cuando el animal es cachorro, a partir del mes y medio o dos meses. Luego, cuando cumple seis meses, hay que vacunarlo de rabia, y más adelante habrá que vacunarlo todos los años de rabia obligatoriamente y, para protegerlo del moquillo, se recomienda vacunarlo una vez al

año hasta que cumpla los 5 años.

Para los gatos, también se recomiendan dos dosis al principio y luego un recuerdo anual de cada una, además de la rabia, con la misma pauta de vacunación que en los perros. El orden en que se apliquen las primeras dosis vacunales depende de cada veterinario, aunque todas las formas son más o menos igual de efectivas. Lo más importante es que antes de comenzar a vacunarle, debemos asegurarnos de que el cachorro no tiene parásitos internos, de los que ya hemos hablado, para lo cual debemos desparasitarlo antes de vacunarlo.

Antes de terminar, he de decir que hay muchas enfermedades contra las que no existen vacunas y que pueden llegar a ser muy peligrosas, por lo que debemos vigilar a nuestra mascota y visitar al veterinario si vemos algo extraño en su comportamiento, ya que cuanto antes actuemos, menos peligro habrá para nuestro amigo.



Semana Excepcional



Eurocasion

Del 6 al 11 de Marzo

- * Super Financiación
- * Garantía Europea 2 años.
- * 300 litros de combustible.

Abierto Sábados todo el día
y Domingo mañana.

Ctra. Andalucía km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ

**COMPRE SU COCHE
USADO EN CITROËN**

Tengo un modem de 28.800 baudios. Cuando me transmiten datos desde un 14.400 ¿a qué velocidad trabaja mi modem? Juan López

A 14.400. Para que te hagas una idea, es como ir por carretera detrás de un coche. Tu máxima velocidad será la que tenga el que va delante. O sea, que si te conectaras con un modem de 2.400, irías a esa velocidad, aunque tuvieras un modem de 33.600. La velocidad máxima de una transmisión es siempre la del sistema más lento, o se cortaría la transmisión.

Me gustaría comprar un disco duro de 1 GB. ¿Tengo que modificar algo en la placa o sólo es llegar e instalarlo?

Alejandro Martín

Pues no te lo vas a creer, pero los discos duros

de 1 GB hace tiempo que pasaron a la historia (la historia de la Informática se escribe a pasos agigantados). Lo mínimo que podrás comprar ahora son los discos duros de 1,2 GB; hablo de material nuevo, no de segunda mano...

De todas formas, si el disco es mayor de 512 KB (y lo es en este caso), la única precaución que debes tener es que tu BIOS admita el modo LBA, si no es así también puedes instalarlo, pero necesitas un programilla que permita que tu ordenador reconozca todo el disco duro. Sin el modo LBA y sin ese programilla, tu disco duro de 1,2 GB no te dejará usar ni la mitad de su espacio. Para más detalles, si tu ordenador es Pentium, no hay problema... pero si no, cruza los dedos.

Trabajo con programas de gráficos y tengo un monitor de 14".

Aconsejadme uno en el que no me deje los ojos cada vez que trabajo. Pedro Luis

Tu oculista y tu tienda de óptica nos odiarán después de esto, pero no esperes más y consigue un monitor de 17". Son algo carillos comparados con los de 14" (unas 70.000 + IVA, aunque puedes encontrarlos bastantes más baratos si sabes buscar... y no quiero hacer publicidad...). Piensa que la vista y los ojos son mucho más valiosos (aunque tengamos dos).

¿Se me puede desconfigurar el ordenador por una bajada o subida de tensión? Jesús Manzano.

Sí. Pero también se puede quemar, puedes perder datos y algunos componentes se pueden estropear... así que si sólo se

desconfigura, no vas mal. Con los ordenadores conviene utilizar enchufes de corriente "limpia". O sea, no enchufes el ordenador a una línea de fuerza, sino a una línea de iluminación. Normalmente en las líneas de fuerza se enchufan los frigoríficos, lavadoras y demás electrodomésticos con motores eléctricos que generan perturbaciones en la tensión. Si donde tienes el ordenador hay muchas oscilaciones en la tensión de la red, agrégale un estabilizador (eran muy comunes antes en las televisiones) o un SAI (sistema de alimentación ininterrumpida), que también hace de estabilizador y además te sirve como generador si se va la luz. Toma medidas pronto, pues hemos reparado más de un ordenador estropeado por esta causa.

ESIMUSIC

esimusic@arannet.com

ORDENADORES

Mod. HomeStudio PERSONAL

Pentium 133 Pentium 150 Pentium 166 Pentium 200		109.900 Pts. 119.900 Pts. 139.900 Pts. 159.900 Pts.
--	---	--

Placa base Intel Triton, 8 Mb. EDO RAM (128), Disco duro 1,2 Gb. Monitor SuperVGA 0.28, SuperVGA PCI 1 Mb. aceleradora, 2 serie 16550, 1 paralelo, teclado, ratón y alfombrilla. 3 años de garantía en materiales.

-IMPRESORAS -

HP Deskjet 400 con Kit color	25.900 Pts.
EPSON Stylus 200	29.900 Pts.
EPSON Stylus 500	39.900 Pts.

MULTIMEDIA	VARIOS
Tarjeta Sonido 16 bits 6.000 Pts.	MS-DOS 6.22 4.900 Pts.
Sound Blaster 16 PnP 11.900 Pts.	Windows 95 13.900 Pts.
Sound Blaster 32 PnP 19.900 Pts.	MS-DOS+Windows 3.11 13.900 Pts.
CD-ROM 8x 13.900 Pts.	Modem Fax 28.800 int. 14.000 Pts.
CD-ROM 10x 15.900 Pts.	Modem Fax 33.600 int. 19.900 Pts.
CD-ROM 12x 19.900 Pts.	Modem Fax 33.600 ext. 21.900 Pts.
Altavoces 5w 1.500 Pts.	Micrófono 1.000 Pts.
Scanner Plano A-4 38.000 Pts.	Grabadora CD-ROM 79.900 Pts.

ORDENADORES

Mod. MULTIMEDIA PLUS

Placa base Intel Triton-2 VX, 16 Mb. EDO RAM (128), Disco duro 1,6 Gb. Monitor SuperVGA 0.28, SuperVGA S3 PCI 64 Bits 1Mb Edo RAM. acele. 2 serie 16550, 1 paralelo, teclado, CD-ROM 8X, Altavoces 5W, Tarjeta Sonido Sound Blaster 16 comp. 3 años de garantía en materiales.

Pentium 133 Pentium 150 Pentium 166 Pentium 200 Pentium PRO 180		139.900 Pts. 149.900 Pts. 169.900 Pts. 189.900 Pts. 219.900 Pts.
---	---	--

-IMPRESORAS -

HP Deskjet 690C	40.900 Pts.	HP Laserjet 5L	63.900 Pts.
OLI Okipage 4W Láser ..	49.900 Pts.	EPSON Stylus 1000 A3 .	75.900 Pts.

INTERNET- Kits de Conexión completos

1 TRIMESTRE, por infovía . 15.900 Pts.
 1 Año, por infovía 25.900 Pts.
 El Kit de Conexión incluye: ModemFax 28800, manual y soporte técnico gratuito, software de conexión, navegación, correo ilimitado, noticias, transferencia de archivos

ESIMUSIC, C.B.

C/. Capitán, 117
 28300 ARANJUEZ
 esimusic@arannet.com
 Tel. 891 30 95 - Fax: 891 26 48
 www.arannet.com/esimusic

ARANNET

Aranjuez en Internet
La única revista sobre
Aranjuez en la Red Internet



C/. Capitán, 117
ARANJUEZ
Tel.: 891 30 95
Fax: 891 26 48

arannet@arannet.com
www.arannet.com

**CHALETES
UNIFAMILIARES**

En el Mirador de Aranjuez
3 y 4 dormitorios con
parcela vistas a la ciudad
Tel. 892 36 32-891 17 07

ARMERIA TOBI

Artículos de Caza
Venta y reparación de armas
de fuego. Municiones -Deportes
Y ahora complementos
para perros



C/. Abastos, 79 A
Tel. /Fax: 892 13 15 - ARANJUEZ

RESP. AQUILIANA II

En el artículo anterior pusimos de manifiesto el concepto de la responsabilidad extracontractual o aquiliana, y supuestos contemplados en el C. Civil. En el presente exponemos casos de responsabilidad extracontractual recogidos en otras disposiciones.

La Ley de Uso y Circulación de Vehículos de Motor obliga a responder al conductor de un vehículo por los daños materiales y personales ocasionados como consecuencia del hecho de la conducción, salvo que se hayan producido por fuerza mayor o por culpa exclusiva de la víctima. Hay que observar que no se considera fuerza mayor las averías del vehículo. Como existe la obligación de contratar un seguro para el vehículo que cubra dichos daños, la responsabilidad la asume directamente el conductor, la compañía aseguradora hasta el límite del seguro obligatorio salvo que se haya contratado un seguro más amplio con garantías ilimitadas, y subsidiariamente el propietario del vehículo si es persona diferente del conductor.

La Ley de Caza y su Reglamento contemplan dos supuestos de responsabilidad extracontractual. De los daños provocados por las piezas de caza provenientes de los cotos, serán responsables sus titulares y subsidiariamente, los pro-

pietarios de los terrenos. De los daños personales y materiales ocasionados por el ejercicio de la caza son responsables los cazadores salvo que el daño se haya producido por fuerza mayor o por culpa exclusiva de la víctima, debiendo observarse que no se considera fuerza mayor ni las averías de las armas ni de las municiones. Cuando se trate de caza con armas, si no es posible determinar quién ha resultado el autor de daño, responden solidariamente todos los miembros de la partida de caza. Como el ejercicio de la caza requiere de un seguro obligatorio, responderá directamente, junto con el autor del daño, la compañía aseguradora hasta el límite del seguro contratado.

La Ley de Navegación Aérea, obliga a los titulares de las compañías aéreas a indemnizar por todos los daños materiales y personales que sean consecuencia de la navegación aérea, desde el momento del embarque hasta el del desembarque, incluso por objetos que puedan caer o sean arrojados desde la aeronave e incluso en los supuestos de caso fortuito. Existen unos límites indemnizatorios diferentes para daños materiales y para daños personales, con preferencia en el pago para los personales. En el supuesto de colisión aérea, la responsabilidad recaerá sobre

Eduardo G. del Campillo, Abogado

la aeronave culpable; si la responsabilidad es compartida, ambas aeronaves responderán solidariamente; si la colisión se ha producido por caso fortuito, la responsabilidad entre las aeronaves se repartirá en proporción a sus respectivas toneladas brutas de desplazamiento. Como la navegación aérea requiere la contratación obligatoria de un seguro, la compañía aseguradora responderá directamente hasta el límite del seguro contratado.

La Ley 30/92 de 26 de Noviembre obliga a la Administración a indemnizar a los particulares por todas las lesiones que surgan en sus bienes o derechos por el normal o anormal funcionamiento de los servicios públicos, salvo que se hayan producido los daños por fuerza mayor o que el particular tenga el deber jurídico de soportar. Cuando la actuación administrativa se deba a fórmulas colegiadas, responderán solidariamente las distintas Administraciones que hayan intervenido.

La Ley Orgánica del Poder Judicial contempla la obligación a cargo del Estado de indemnizar por los daños causados en los bienes o derechos de bien por error judicial, bien por el anormal funcionamiento de la Administración de Justicia, salvo en los casos de fuerza mayor o de conducta dolosa o culposa del perjudicado.

MANUEL OLIVAS

MATERIALES DE CONSTRUCCION
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Gran exposición en cerámica,
gres y pavimentos
desde 500 Pts./m².

TODO LO NECESARIO PARA
LA REFORMA DE SU HOGAR

C/. Postas, 42 - Tel. 891 01 90 - 908 52 41 33
Cno. de las Cruces, 15 - ARANJUEZ

**OPTICA
LOHADE**

LENTES DE CONTACTO AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50 - Tel. 891 00 34
ARANJUEZ

LOS POSTRES

Pablo Calle Guzmán. Rte. El Faisán.

En el mundo de la Gastronomía hay una parte muy importante a la hora de sentarse a una mesa, los postres.

Después de una buena comida, es necesario terminar la velada con un buen surtido de postres, bien una buena fruta fresca, un delicioso puding o un buen helado, ó si se prefiere, hay postres mucho más importantes, que no por ello mejores, que son de altísimo nivel gastronómico, preparados a base de cremas, masa e incluso, confituras.

Los postres, al igual que los guisos, de los que hablamos hace unas semanas, son típicos, dependiendo cada uno de ellos, de distintas regiones ó países. En España, precisamente, tenemos un gran número de estos deliciosos manjares; los Bartolillos en Madrid, los Tocinos de cielo en Andalucía, las Filloas en Galicia, las manzanas asadas a la sidra en Asturias, etc. aunque hay postres que suelen ser característicos de épocas

determinadas, como Torrijas, los Pestiños, el Mazapán y una gran variedad en dulces.

Hay mucha gente que al sentarse en el comedor de un restaurante, lo primero que hacen, antes de ver que van a comer, es leer la carta de postres, si estos les convencen, seguramente la comida que pidan será mucho más ligera que si hubiese ocurrido lo contrario, y es que el número de golosos en nuestro país es más bien alto.

Hoy vamos a dar dos recetas que son bien sencillas y de poco tiempo de preparación, aunque de bastante paciencia: las Natillas y los Tocinos de Cielo.

NATILLAS CASERAS

Ingredientes:

- 6 Yemas de huevo.
- 200 grs. de azucar.
- 1 ramita de vainilla ó 25 gr. de azucar vainillado.
- 25 gr. de harina.
- 25 gr. de maizena.
- 1 ramita de canela.
- 1 l. de leche.

- 1 cáscara de naranja.

En un cazo ponemos a calentar la leche, la cáscara de naranja y la ramita de vainilla junto a la canela. Es muy importante que la leche nunca llegue a cocer. Mientras calienta, ponemos las yemas en un vol y las batimos, ha de crearse una crema. Cuando la tengamos, le añadimos 50 gr. de azúcar, la harina y la maizena. Lo batimos. Cuando la leche esté caliente, ponemos un poco de crema, lo deshacemos y lo ponemos todo a cocer con el resto de la leche. Remover todo lentamente y en el mismo sentido. Al mezclarlo todo, se formará una espumilla blanca que se irá dissipando a medida que vayamos moviendo. El punto justo de las natillas es cuando dicha espuma desaparezca. Ponemos las natillas en recipientes individuales y espolvoreamos con una mezcla de azúcar y canela en polvo.

TOCINOS DE CIELO

Ingredientes:

- 12 Yemas de huevo.

1/2 l. de agua.

- 300 gr. de azúcar.

El tocino de cielo es un postre bastante sencillo de elaborar, siendo una de las maneras de prepararlos es la siguiente.

Ponemos en un cazo 300 gr. de azúcar y el agua, para preparar un jarabe. Mientras batimos las yemas en un vol, las batimos hasta que queden cremosas. Cuando tengamos el jarabe, lo mezclamos muy despacio con la crema. Con el resto del azúcar preparamos un caramelo muy ligero que pondremos en el fondo de moldes de flan. El tamaño de los moldes es a gusto de cada uno, aunque recomiendo moldes pequeños.

Cuando el caramelo de los moldes esté frío, vertemos las yemas, mezcladas anteriormente con el jarabe, todo al baño maría al horno, tapados con papel de aluminio durante 20 min. Cuando estén fríos, los desmoldamos y los servimos con agua salsa dulce o también alguna confitura.



VIME ARANJUEZ, S.L.

CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14 - Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ



CATALANA OCCIDENTE

Automóviles - Comunidades
Hogar - Vida
Jubilación

Avda. Infantas, 7

Tel. 891 49 33

Fax: 892 55 02

ARANJUEZ



PELETERIA

Melany, S.L.

ALTA PELETERIA

ANTE-CUERO-NOVAK - PELETERIA FINA

ARREGLOS-TRANSFORMACIONES

CONSERVACION DE PIELES

C/. de la Rosa, 36 y ahora también en C/. Postas, 51
ARANJUEZ

ARFE

FERRETERIA

- MENAJE

- LAMPARAS

- HERRAMIENTAS

- ARTICULOS DE REGALO

- INSTALACIONES ELECTRICAS



C/. Abastos, 12
Aranjuez

FOTO - VIDEO

ORTIZ

Los reportajes de Boda más originales

Estudio:

C/. Foso, 144 ARANJUEZ - Tels. 892 55 63 - 891 66 92

PARTICULARES

Buscamos colaboradores y estudiantes de periodismo para medio escrito de Aranjuez.

Tel. 907 15 72 72 (Sr. Martín)

Se vende cochera de 37 m2. con agua y ventana exterior (Ontigola) Tel. 891 00 31. Sergio

Se vende Ford Fiesta XR2i, 58.000 kms., extras M-3911-MW. Precio 950.000 pts. Tel. 891 30 39- 891 87 49 Sr. Jimenez

Vendo ordenador 386 SX 4 Mb. de memoria RAM 100 Mb. D.D. Muy buen estado, mejor precio, ideal para comenzar en la informática. Tel. 892 51 26.

Profesora titulada y especialista, imparte clases de E.G.B. Primaria y Logopedia. Ana. Tel. 892 57 48.

Vendo mesa de sonido Toscam mm-1,20 canales, midi 65.000 pts. Preguntar por Fernando.

Tel. 891 35 05

Vendo impresora láser marca Nec muy buena calidad de impresión. 2 Mb. de memoria. Precio a conve-

nir. Tel. 891 27 20 (Llamar medio días y noches)

Vendo Sampler Peavy, 4 salidas, 4 megas, programa de edición, scasi, librería CD-Rom. 125.000 pts

.Tel. 891 35 05 Fernando

TRABAJO

Se necesita Comercial para Aranjuez y Comarca. Trabajo a tiempo parcial. S.S. y Contrato Laboral. Tel. 892 39 22.

Estudiante de Magisterio se ofrece para dar clases particulares. Tel. 892 14 34

Peltquera, busca trabajo, tengo experiencia. Tel. 891 33 89

Vendedor de alimentación y hostelería a comisión. Andrés. Tel. 870 47 75

Licenciada en Pedagogía con curso de Logopedia, busca gabinete psicopedagógico con el que colaborar para ampliar su experiencia. Tel. 891 66 75.

Se necesitan chicas para Fabrica de confección y empaquetado, trabajo fácil. Urge incorporación. Tel.

925 14 21 04 (Sta. Rosa)

Auxiliar de clínica busca trabajo cuidando niños, ancianos etc. Tel. 891 70 62, preguntar por Paloma (Llamar mediodía y noches).

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas experiencia en medios de comunicación Tel. 892 51 26. Dejar mensaje para Juany.

PISOS - Alquiler

Se vende piso en Chinchón 90 m2. 3 dorm., salón, cocina, baño y patio. Tel. 894 35 72 - 894 35 60

Alquilo atico en Madrid cerca de la Universidad. Preferentemente para chicas y chicos. 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón comedor, terraza. Tel. 925 52 04 68

Alquilo piso en Aranjuez, zona Campo Fútbol (Almansa) 52.000 pts/mes. incluido comunidad, nomina. Tel. 739 56 82

PISOS - Venta

Vendo piso C/. Jesús, 9. Seminuevo cuenta con 3 dormitorios. 109 m2. Tel. 891 87 72.

Vendo piso duplex, 2 plazas de garaje y trastero. 23.000.000 pts.

Tel. 891 40 01.

Se vende piso de 100 m2. en calle del Rey, salón comedor, 3 dormitorios, cocina, aseo, baño, patio, calefacción. Tel. 891 63 19

Vendo piso, Hall de entrada, 3 dorm., cocina amueblada, baño, salón comedor, balcón, terraza. Precio a convenir. Tel. 894 03 70

APARTAMENTOS

Aranjuez, vendo apartamento de 1 dormitorio a estrenar, vistas al exterior en zona céntrica. Tel. 892 27 25

CHALETES

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas, con sotano, patio y local comercial. Tel. 892 00 20.

PARCELAS

Parcela rústica, 2.500 m2. km. 3.800 de Titulcia a Villacanejos, agua, luz, servicio, cocina, barbacoa 16 m2, construidos, caravana grande. Todo por 3.000.000 pts. negociables. Tel. 893 12 73.

Se vende parcela en Aranjuez de 500 m2. en el Mirador de Aranjuez. Tel. 892 36 32. Precio. 7.250.000 pts.



Chalet
MIRADOR DE ARANJUEZ
221 mts. construidos
Salón ampliable hasta 41,54 m.
4 dormitorios, despacho, calefacción. gasoil
2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07



BAR LA BARRA
C/. San Antonio, 70
Tel. 892 33 78



OBRAS Y REFORMAS
PROYECTOS DE INTERIOR

aranservi s.l.
Tel. 892 10 49. Móvil 908 80 36 65
C/. Carretas, 45 - ARANJUEZ

TRABAJO
Se necesita Comercial para Aranjuez y Comarca. Trabajo a tiempo parcial. S.S. y Contrato Laboral. Tel. 892 39 22.

Más de 20.000 ojos se fijan en mí.
¿Verdad que soy un buen negocio para su negocio?

AIRE ACONDICIONADO

- **INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ**
Aire acondicionado, bomba de calor. No somos los únicos pero nos dedicamos plenamente al aire. Ventilación en general. Estudios y proyectos
C/. Rey, 20 - Tel. 892 22 89

ACADEMIA PELUQUERIA

- **TENDENCIAS**
Academia de Peluquería y Estética.
C/. Abastos, 25. Tel. 801 11 86

AGENCIAS DE VIAJE

- **ARANJUEZ TOURS.**
C/. San Pascual, 72. Tels: 892 20 66 - 892 20 55. ARANJUEZ

ALMACEN TEXTIL

- **ALMACENES BARCELONA (2x1)**
Gran surtido en ropa laboral y de empresa: Monos, chaquetillas, etc. hostelería, camareros, cocineros. C/. Almansa. Tel. 891 71 25

ASESORIAS

- **ASESORIA MENA**
Agencia de Seguros, gestoría asesoria. C/. Concha, 14 b. Tel. 891 08 05 - 891 18 41

BICICLETAS

- **JIMENEZ**
Bicicletas, ciclomotores, accesorios del automóvil. C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66

CALZADOS

- **DON P'ALPIE**
Todo en zapatería C/. Abdon Bordoy, 16
- **JOVENES ZAPATOS**
Ctra. Andalucía, 83. Tel. 892 36 50

CARPINTERIAS

- **RIVAS Y GONZALEZ, S.L.**
Todo en carpintería de aluminio. C/. Moreras, s/n. Tel. 891 72 75.

CERRAJERIA

- **TALLERES EL PUENTE.**
Cerrajería artística. Camino Las Canteras, l Ontígola. Tel. (925) 12 70 47.

COMPLEMENTOS HOGAR

- **LOS CAPRICHOS DEL BAZARICO**
Complementos del hogar, regalos. C/. Gobernador 69. Tel. 891 03 52

CONSTRUCCION

- **ARANSERVI, S.L.**
Reformas, construcciones, proyectos de interior. C/. Carretas, 45. Tel. 891 10 49 - 908 80 36 65. ARANJUEZ
- **MANUEL OLIVAS**
Materiales de construcción., gran exposición en cerámica, gres y pavimentos. C/. Postas, 42. Tel. 891 01 90.

DEPORTES

- **DEPORTES FLORIDA**
Especialidad en ropa de caza y trofeos. C/. Rosa, 21. Tel. 892 43 27

- DEPORTES RECORD

Todas las marcas en material deportivo. Gran gama de trofeos y equipaciones.
C/. Abastos, 25. Tel. 891 64 68

ELECTRICIDAD

- **CPM ELECTRICIDAD**
Mantenimientos eléctricos, automatismos, todo tipo de reformas eléctricas en el hogar.
C/. Carrera, 59.

Tel. 892 22 45. Móvil 909 15 77 17
- **ANGEL HERRAIZ.**
Mantenimientos de comunidades y garajes, reformas, acumuladores. C/. Gobernador, 141 Pta. 4. Tel. 892 47 95-891 46 14

ELECTRODOMESTICOS

- **NORMAVISION TIEN 21**
Electrodomésticos, TV, sonido, distribuidor de Canal +. C/. Infantas, 27. Tel. 891 24 34

FERRETERIAS

- **FERRETERIA LAS AVE'S**
C/. Cuesta de las Perdices, 26. Tel. y Fax: 891 36 81
- **FERRETERIA ARFE**
Artículos de regalo, menaje lamparas, etc. C/. Abastos, 12 - Aranjuez

FOTOGRAFIA

- **FOTO-VIDEO BALLESTEROS**

Reportajes, fotos estudios, fotos carnet.

C/. Postas, 40. Tel. 892 03 81

- **FOTO-VIDEO ORTIZ.**

Reportajes de boda. C/. Foso, 144. Tel. 892 55 63 - 891 66 92

- **FOTO MARTIN.**

C/. Real, 14. Tel. 891 27 81

- **FOTO RED.**

C/. Stuart, 40. Tel. 892 38 12

Fax: 892 34 40

FUNERARIAS

- **FUNERARIA ARANJUEZ**

C/. Almibar, 183. Tels. 891 02 01 - 891 61 40. Permanente 24 h.

GESTORIAS

- **GESTORIA ASESORIA MENA**

Agencia de seguros. C/. Concha, 14 Bajo. Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

IMPRENTAS

- **IMPRENTA MARTIN.**

Toda clase de trabajos de impresión. C/. Andalucía, 12.

Tel. 892 51 26

KIOSKOS

- **KIOSKO VALERAS.**

Prensa y revistas. C/. Valeras esq. a Bailén.

Los Caprichos del Bazarico

Complementos del Hogar, Mantelerías, Cuberterías, Candelabros, etc. Si busca un regalo de capricho venga a vernos:
C/. Gobernador, 69
Tel. 891 03 52 - ARANJUEZ

CLINICA VETERINARIA - POSTAS -

SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45

EL CONCURSO DEL



Apdo. de Correos 251
28300 ARANJUEZ

CONCURSO MES DE MARZO

¡LA PREGUNTA DEL MES!

¿Dónde estuvo situada la antigua Casa Marinos?

EL PREMIO DE ESTE MES SERA DE:

UN JERSEY DE CAZADOR
REGALADO POR:

ARMERIA

TOBI

Artículos de Caza
Venta y reparación de armas
de fuego. Municiones -Deportes

C/. Abastos, 79 A

Tel. /Fax: 892 13 15 - ARANJUEZ

COMERCIALES

MARZO - DIA

EN LA CAMARA DE COMERCIO
A LAS 20,30 HORAS

11

POR LA
MORATORIA
AL HIPER

DEFIENDE TU CIUDAD

ASISTIRA EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION
EMPRESARIAL DE SORIA

APYME-ASCOMAR-ASOC. DE LIBREROS-ASOC. COMERCIALES DE C/. POSTAS



BAR CERVECERIA AL KAMUS

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91 - Aranjuez

Próximo

CAMPEONATO DE FUTBOLIN

CAFETERIA ARANJUEZ

DESAYUNOS Y
APERITIVOS



C/. Abastos, 118 (junto ambulatorio)

Tel. 892 13 71
ARANJUEZ

LAVANDERIAS

- SAN ANTONIO
Lavandería Industrial, Tintorería.
C/. Almibar, 127. Tel. 892 24 64

LIBRERIAS-PAPELERIAS

- VEN Y LEE
Libros de texto, prensa. Avda. Plaza
de toros, 61. Tel. 892 27 87.
- HALCON.
Papelería, librería. C/. Matadero, man-
zana 1 L-2.
- LIBRERIA NOELIA.
C/. Abastos
- LIBRERIA ALMIBAR.
Prensa y revistas. C/. Almibar.
- LIBRERIA PAPELERIA RODA
C/. Foso - Aranjuez

MAQUINARIA

- ALQUISUR
Alquiler de maquinaria, servicio a do-
micilio gratuito. Tel. (925) 12 70 09 -
Tel. 24 h. 908 10 28 44

MODAS

- MASSIMO DUTTI
Avda. Infantas, 10. Tel. 892 22 95
- GEMINIS.
C/. Stuart, 59. Tel. 891 41 48

MUDANZAS

- TRANSPORTES Y MUDANZAS. J.
DE LA CRUZ
Tel. 891 25 09. Móvil 909 87 27 47.

Incluso sábados y festivos

MUEBLES

- EL BAZARICO
C/. Stuart. Tel. 891 03 52
- MUEBLES SANTIAGO
Financiamos su compra hasta en 36
meses. C/. Virgen de las Nieves, 10.
Tel. 891 13 16

OPTICAS

- OPTICA LOHADE.
Lentes de contacto, Audífonos.
C/. Gobernador, 50. Tel. 891 00 34

PELETERIAS

- PELETERIA MELANY.
Alta peletería, ante, cuero, novak
C/. Rosa y C/. Postas, 51.

PINTURAS

- PINTURA SANCHEZ NUÑEZ.
Pza. Conde de Elda, 9. Tel. 892 48 27
- 892

PUBLICIDAD

- DON PIERO.
C/. Real. Aranjuez
Transfer y publicidad.

SEGUROS

- CATALANA OCCIDENTE.
Automóviles, comunidades, vida.
Avda. Infantas, 7. Tel. 891 49 33
- GESTORIA ASESORIA MENA.
Seguros generales. C/. Concha, 14

Bajo. Tel. 891 08 05-891 18 41

SERVICIOS A DOMICILIO

- CANGUROS.
Para cuidar niños, ancianos y
discapacitados. C/. Capitán, 72. Tel.
892 37 96 - Móvil 909 22 92 61.

SERVICIOS DE LIMPIEZA

- LIMPIEZA RIBEREÑA.
Servicios de limpieza de edificios y
locales, mantenimiento en general,
pulido y acristalado de suelos.
C/. Alpajés, 33, 35. Tel. 891 05 52
Aranjuez.

TALLERES MECANICOS

- TALLERES ALDO.
Mecánica y electricidad del automovil.
C/. Carmen, 14. Tel. 892 16 90. Aran-
juez

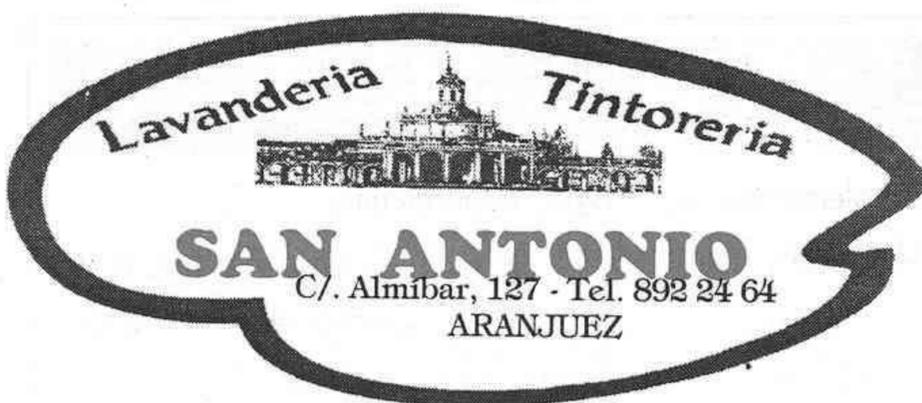
- AUTOLUNAS ARANJUEZ.
Servicio rápido de mecánica y electri-
cidad, montaje de lunas, complemen-
tos de carrocería, C/. Paco de Lucía
nave 6 (Pol. Pirelli). Tel. 891 81 20 -
908 70 86 28. Aranjuez

- TALLERES LUIS MORENO, S.L.
Mecánica del automóvil, manteni-
miento y reparación.
Cno. Mar Chico, 19.
Tel. 891 07 66 - Aranjuez

SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES
MANTENIMIENTO EN GENERAL ABRILLANTADO DE SUELOS



C/. Alpajés, 33-35
Tel. y Fax: 891 05 52
ARANJUEZ



DESINSECTACION - DESRATIZACION



¡¡EXTERMINACION
INMEDIATA!!



C/. de la Cruz, 67 - 891 81 28 - 892 54 16
ARANJUEZ

SE VENDE
SEAT MARBELLA
 ITV PASADA
 SEGURO
 HASTA ABRIL
 MUY BUEN ESTADO
 Tel. 891 04 65 - 909 82 72 18
 (Preferiblemente llamar tardes)

FARMACIAS DE GUARDIA

Del 7 al 13 de Marzo

Viernes día 7 Pza. Toros, 36
 Sábado día 8 C/. Foso, 24
 Domingo día 9 C/. San Antonio, 86
 Lunes día 10 C/. Foso, 24
 Martes día 11 C/. Foso, 24
 Miércoles día 12 Avda. Loyola, 9
 Jueves día 13 C/. Cuarteles, 124.

TELEFONOS DE INTERES

Ayuntamiento	891 00 55
Policía Local	891 00 22
Policía Nacional	891 03 77
Guardia Civil	891 00 62
Cruz Roja	891 02 52
Centro de Salud	891 11 04
Bomberos	891 00 80
Centro Cultural	892 43 86
Polideportivo Municipal	891 19 16
Parada Taxis	891 11 39
AISA	891 01 83
RENFE (Información)	891 02 02
PUBLICIDAD HERALDO DE ARANJUEZ	892 39 22
HERALDO DE ARANJUEZ	892 51 26
ONDA ARANJUEZ	892 10 16



Chalet
MIRADOR DE ARANJUEZ
 221 mts. construidos
 Salón ampliable hasta 41,54 m.
 4 dormitorios, despacho, calefacción. gasoil 2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
 Tel. 892 36 32 - 891 11 07

A.I.S.A. HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

LABORABLES -SALIDAS ARANJUEZ-			LABORABLES -SALIDAS MADRID-		
*6.15	10.15	*16.00	*7.15	13.00	18.00
*6.45	*11.00	16.30	8.00	*13.30	19.00
*7.15	"*12.00	*17.00	9.00	14.00	*19.30
"*7.45	*13.00	*17.45	9.30	*14.15	*20.00
8.00	*13.30	"19.00	*10.00	*15.00	*20.30
8.15	*13.50	*19.30	11.00	*15.30	21.00
8.30	"*14.10		*11.30	16.00	*21.30
*9.00	14.30	* Excepto Sábados	*12.00	*17.00	*22.00
"*9.30	*15.15	"Por Valdemoro	12.30	17.30	

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANJUEZ		MADRID	
8.30	16.00	9.00	16.00
12.00	16.30	11.00	19.00
14.30	20.00	13.00	22.00

RENFE HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

ARANJUEZ - ATOCHA SALIDAS			ATOCHA - ARANJUEZ SALIDAS		
*5.30	10.04	18.34	5.50	11.25	19.25
*5.45	10.34	19.04	*6.05	11.55	19.55
6.00	11.04	19.34	6.20	12.25	20.25
*6.15	11.34	20.04	*6.35	12.55	20.55
6.30	12.04	20.34	6.50	13.25	21.25
*6.45	12.34	21.04	*7.05	13.55	21.55
7.00	13.06	21.34	7.20	14.25	*22.25
*7.15	13.34	22.04	*7.35	14.55	22.55
7.30	14.04	22.34	7.50	15.25	*23.25
*7.45	14.34	*23.04	*8.05	15.55	23.55
8.00	15.05	23.34	8.25	16.25	
*8.15	15.34		8.55	16.55	
8.30	16.34		9.25	17.25	
*8.45	17.04		9.55	17.55	
9.04	17.34		10.25	18.25	
9.34	18.04*	Laborables excepto Sábados	10.55	18.55	



VERTICE

ASISTENCIA-DECESOS-VELATORIOS
 ENTIERROS-TRASLADOS-INCINERACIONES
 C/. Almíbar, 175
 Tel. 891 02 01 - Fax: 891 09 07 - ARANJUEZ
PERMANENTE 24 HORAS



Almudena SEGUROS

Agencia de Aranjuez:
 (Edificio Vértice) C/. Almíbar, 183 - ARANJUEZ
 Tels. permanentes: 891 02 01 - 891 61 40
CADA DIA MAS SEGUROS

EL CONCURSO DEL MES

Respuesta _____
 D/a: _____
 Dirección _____
 Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:
 HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de
 Correos 251 Aranjuez. El sorteo del regalo se hará todos los ultimos
 viernes de cada mes en ONDA ARANJUEZ

Segunda Epoca del Nuevo HERALDO DE ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Depósito Legal: M-30156-96

Dirección: Manuel Jesús Martín.
 Información: José Angel Rodríguez, Carlos González López.
 Cronista: Juan Luis González.
 Colabora: Juana Ruiz Ortuño, Tatiana Angulo
 Documentación: Antonio Sánchez Guzmán.
 Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22
 Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

AIRTEL

CENTRO DE
GESTION CONJUNTA

ARANJUEZ

**UNICO CENTRO EN ARANJUEZ DEDICADO
EXCLUSIVAMENTE A TELEFONIA MOVIL DIGITAL
¡¡CONSULTE NUESTRAS OFERTAS EN TELEFONIA MOVIL AIRTEL!!**

- LAS MEJORES TARIFAS DEL MERCADO
- TENEMOS TODO TIPO DE ACCESORIOS PARA SU TELEFONO MOVIL
- SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA OFICIAL AIRTEL



MOTOROLA
STARTAC



BIENVENIDO A AIRTEL AMERICA, LE OFRECEMOS UN SERVICIO EXCLUSIVO AIRTEL: LA POSIBILIDAD DE HABLAR Y ESTAR LOCALIZABLE EN EE.UU. Y CANADA

SERVICIO DE INFORMACION PERMANENTE, COMODO Y SENCILLO USTED RECIBIRA EN LA PANTALLA DE SU TELEFONO AIRTEL; INFORMACION SOBRE: TRAFICO, SORTEOS, ETC.
PROMOCION: DURANTE ESTE MES DOS SERVICIOS ON LINE GRATIS AL DARSE DE ALTA EN AIRTEL.



NOKIA
2110



NOKIA
8110



ERICSSON
GH 388



CENTRO DE GESTION CONJUNTA



ALCATEL
HC-800



AIRTEL
907

AIRTEL ES UNA MARCA REGISTRADA DE AIRTEL MOVIL, S.A.

C/. San Antonio, 62 (Junto al Gran Teatro) - Tel. 891 80 72

¡VENGA AL SOL QUE MAS CALIENTA!

<p>PLACA SOLAR 1.000 W. 6.990</p>	<p>CALEFACTOR 1.000/2.00 W. 2.990</p>	<p>ESTUFA HALOGENO Giratoria 11.900</p>
<p>ESTUFA ELECTRICA Suelo 1 barra 2.190</p>	<p>ESTUFA KEROSENO 39.900</p>	<p>ACONDICIONADOR 2.000 Fr./h. CON BOMBA DE CALOR 119.900</p>
<p>RADIADOR WASEROL 1.000 W. 5.990</p>	<p>RADIADOR WASEROL 1.000 W. 5.990</p>	<p>ACUMULADORES ELECTRICOS DE CALOR Desde 24.900</p>
<p>LO MAS ECONOMICO EN CALEFACCION (Tarifa Nocturna)</p> <p>DISPONEMOS DE INSTALADORES PROFESIONALES</p> <p>TELEFONO DE ATENCION AL USUARIO: 902 21 00 00</p>		

TIEN 21



NORMA VISION

Especialistas en Electrodomésticos

- CLIMATIZACION -

CALLE LA ROSA, 50 - TEL. 891 77 53
ARANJUEZ

AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION - ACUMULADORES DE CALOR - CALDERAS - BOMBAS DE CALOR - CALENTADORES - TERMOS - CHIMENEAS DE LEÑA

TIEN 21

TIEN 21